

Guía del usuario del Nokia 6136

9252777
2ª edición

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el RM-199 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en la dirección: http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Si desea obtener más información, consulte la declaración ecológica del producto o la información específica del país en www.nokia.com

Copyright © 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Visual Radio, Nokia Connecting People, Xpress-on, XpressPrint y Pop-Port son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar

Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Este dispositivo cumple con la Directiva 2002/95/CE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de modificar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9252777/2ª edición

Contenido

Para su seguridad	6	5. Menús del teléfono.....	31
1. Información general	10	Vistas de menú	31
Códigos de acceso.....	10	Acceso a una función de menú.....	31
Asistencia e información de contacto de Nokia.....	11	6. Mensajes	32
Soluciones de accesibilidad	11	Mensajes de texto.....	32
Protección de copyright	12	Mensajes SIM.....	36
Servicio de ajustes de configuración	12	Mensajes multimedia.....	36
Descargar contenido y aplicaciones.....	12	Mensajería de audio Nokia Xpress...40	
2. Conceptos básicos.....	14	Mensajería instantánea.....	41
Instalación de la batería y la tarjeta SIM	14	Aplicación de correo electrónico.....	47
Carga de la batería	15	Mensajes de voz	50
Instalación de la tarjeta de memoria.....	16	Mensajes de información	50
Encendido y apagado del teléfono.....	18	Comandos de servicio.....	50
Abrir la tapa.....	18	Borrar mensajes.....	50
Posición de funcionamiento normal	19	Ajustes de mensajes.....	51
Correa para la muñeca	20	7. Guía.....	56
3. Su teléfono.....	21	Buscar.....	56
Teclas y piezas	21	Almacenamiento de nombres y números de teléfono	56
Modo de espera.....	22	Almacenamiento de números, elementos o una imagen	56
Indicadores e iconos.....	25	Copiar un contacto.....	57
Bloqueo del teclado.....	26	Edición de detalles de los contactos	57
4. Funciones de llamada.....	28	Borrar contactos o detalles.....	58
Hacer una llamada	28	Tarjetas de visita	58
Marcación rápida	28	Mi presencia.....	58
Marcación mediante voz mejorada	28	Nombres suscritos	59
Respuesta o rechazo de una llamada	29	Ajustes.....	61
Opciones durante una llamada	30	Grupos.....	61
		Marcación rápida.....	61
		Servicio y mis números	62
		8. Registro de llamadas.....	63
		Información de ubicación.....	63
		9. Ajustes	65
		Modos.....	65
		Temas	65

Tonos.....	66	Lista de tareas.....	106
Pantalla.....	66	Notas.....	107
Ajustes de hora y fecha.....	69	Temporizador de cuenta atrás.....	107
Mis accesos directos.....	69	Cronómetro.....	108
Conectividad.....	71	15.Aplicaciones.....	109
Llamada.....	80	Juegos.....	109
Ajustes del teléfono.....	81	Colección.....	109
Equipamientos.....	82	16.Web.....	111
Configuración.....	83	Antecedentes de la tecnología.....	111
Seguridad.....	84	Proveedor de servicios.....	111
Restauración de los ajustes originales.....	85	Acceso al servicio.....	112
Actualizaciones del software del teléfono.....	85	Navegar.....	113
10.Menú del operador.....	87	Ajustes de seguridad.....	115
11.Galería.....	88	Favoritos.....	115
Formateo de la tarjeta de memoria.....	88	Ajustes de descargas.....	116
12.Multimedia.....	89	Buzón de servicio.....	116
Cámara.....	89	Memoria caché.....	117
Reproductor multimedia.....	90	Seguridad del navegador.....	117
Reproductor de música.....	91	17.Servicios SIM.....	120
Radio.....	92	18.Conectividad con un PC.....	121
Grabadora.....	94	Almacenamiento de datos USB.....	121
Ecuilizador.....	95	Nokia PC Suite.....	121
Ampliación estéreo.....	95	EGPRS, HSCSD y CSD.....	121
13.Pulsar para hablar.....	96	Aplicaciones de comunicación de datos.....	122
Conectar y desconectar.....	96	19.Información sobre la batería.....	123
Realización y recepción de llamadas PPH.....	97	Carga y descarga.....	123
Peticiones de devolución de llamada.....	99	Normas de autenticación para baterías Nokia.....	124
Añadir un contacto unidireccional.....	100	Cuidado y mantenimiento ..	126
Canales PPH.....	101	Información adicional sobre seguridad.....	127
Ajustes de PPH.....	102	Índice.....	131
14.Organizador.....	104		
Alarma.....	104		
Agenda.....	105		

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden sufrir interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca del dispositivo

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en las redes EGSM 850, 900, 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones en este dispositivo, siga todas las normativas locales y respete la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, el teléfono debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo

específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Para poder utilizar algunas funciones de este teléfono, como el servicio de mensajes multimedia (MMS), la navegación, la aplicación de correo electrónico, la mensajería instantánea, la sincronización remota o la descarga de contenido utilizando el navegador o los MMS, es preciso que la red admita estas tecnologías.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: la **Galería**, contactos, mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes instantáneos, correo electrónico, agenda, tareas y juegos y aplicaciones Java™. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. La memoria disponible puede agotarse por completo si, por ejemplo, se guardan muchas aplicaciones Java. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes de texto, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

■ Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

1. Información general

Felicidades por la compra de este teléfono móvil Nokia. Entre las funciones adicionales que incluye figuran una agenda, un reloj, una alarma, una radio, un reproductor de música y una cámara integrada.

■ Códigos de acceso

Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. El código preestablecido es 12345. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase Seguridad en la pág. 84.

Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere cinco minutos y escriba el código de nuevo.

Códigos PIN

El número de identificación personal (PIN) y el número de identificación personal universal (UPIN) (de cuatro a ocho dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Véase Seguridad en la pág. 84. El código PIN se entrega habitualmente con la tarjeta SIM. Para configurar el teléfono para que lo solicite, véase Seguridad en la pág. 84.

El código PIN2 (de cuatro a ocho dígitos), incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para determinadas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase Módulo de seguridad en la pág. 117. El PIN del módulo se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase Firma digital en la pág. 119. El PIN de firma se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Códigos PUK

La clave de desbloqueo personal (PUK) y la clave de desbloqueo personal universal (UPUK) (ocho dígitos) son necesarias para cambiar códigos PIN y UPIN bloqueados, respectivamente. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2.

Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitarlos.

Contraseña de restricción de llamadas

La contraseña de restricción de llamadas (cuatro dígitos) es necesaria para utilizar el [Servicio de restricción de llamadas](#). Véase Seguridad en la pág. 84. Puede conseguir esta contraseña a través de su proveedor de servicios.

Si introduce una contraseña de restricción de llamadas incorrecta tres veces seguidas, la contraseña se bloquea. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitar ayuda.

■ [Asistencia e información de contacto de Nokia](#)

Consulte www.nokia.com/support si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio web encontrará información sobre cómo usar los productos y servicios de Nokia. Si quiere ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, consulte en www.nokia.com/repair cuál es el servicio de asistencia al cliente de Nokia más cercano.

■ [Soluciones de accesibilidad](#)

Nokia está comprometida con la fabricación de teléfonos móviles de fácil utilización para todas las personas, incluidas aquellas personas con alguna minusvalía. Si desea obtener más información, visite la página web www.nokiaaccessibility.com.

■ Protección de copyright

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para usar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, MMS o la sincronización con un servidor de Internet remoto, el teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Puede recibir los ajustes directamente en un mensaje de configuración. Después de recibir los ajustes tendrá que guardarlos en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionarle un código PIN para guardar los ajustes. Para obtener más información sobre la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando reciba un mensaje de configuración, aparecerá el mensaje **Ajustes de conf. recibidos**.

Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si el teléfono solicita **Introduzca el PIN de los ajustes**, introduzca el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Si desea recibir el código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes. Si no se ha guardado ningún ajuste aún, estos ajustes se guardan y se definen como ajustes de configuración predeterminados. En caso contrario, el teléfono pregunta **¿Activar ajustes de configuración guardados?**.

Para descartar los ajustes recibidos, seleccione **Mostrar > Descar.**

Para editar los ajustes, véase Configuración en la pág. 83.

■ Descargar contenido y aplicaciones

Se puede descargar contenido como temas, tonos y videoclips en el teléfono (servicio de red). Seleccione la función de descarga (por ejemplo, en el menú **Galería**). Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes.

También podrá descargarse actualizaciones del software del teléfono (servicio de red). Véase Actualizaciones del software del teléfono en la pág.85.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

2. Conceptos básicos

■ Instalación de la batería y la tarjeta SIM

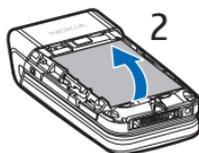
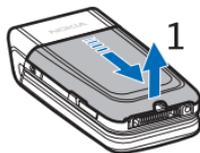
Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños. Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor. Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería e instalar la tarjeta SIM.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

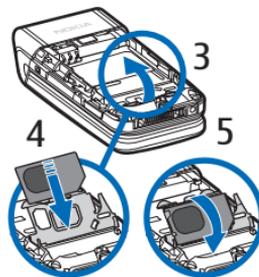
Cerciórese de que el teléfono esté apagado, y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer la carcasa. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la carcasa. Guarde y utilice siempre el dispositivo con la carcasa colocada.

Para instalar la tarjeta SIM, realice lo siguiente:

1. Para quitar la carcasa trasera, presione con fuerza sobre la parte superior. A continuación, deslícela hasta extraerla por completo del teléfono.
2. Una vez extraída la carcasa trasera, inserte el dedo debajo de la batería y levántela del modo en que se muestra.



3. Ponga la uña del dedo en la parte central del compartimento metálico de la tarjeta SIM. A continuación, desenganche y abra el compartimento de la tarjeta.
4. Inserte la tarjeta SIM en el compartimento tal como se muestra, colocando primero la esquina biselada y asegurándose de que la zona de contactos dorados mira hacia arriba (fuera del teléfono).



5. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM. La zona de contactos dorados de la tarjeta SIM debe coincidir con la zona de contactos dorados del interior del teléfono. Presione suavemente el compartimento de la tarjeta SIM en el teléfono hasta que note que encaja en su sitio.
6. Coloque la batería (con el lateral de la etiqueta hacia arriba) de tal forma que la zona de contactos dorados coincida con los del teléfono. Deslice la batería hasta que encaje en su sitio.



7. Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio.



■ Carga de la batería



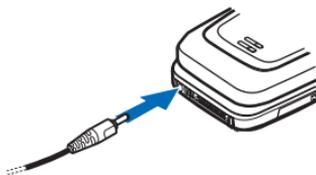
Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Este dispositivo está diseñado para utilizarse con la batería BL-4C. Utilice siempre baterías Nokia originales. Véase Normas de autenticación para baterías Nokia en la pág.124.

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador AC-4.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor.

1. Conecte el cargador a una toma de pared estándar.
2. Inserte el enchufe del cargador en la clavija redonda situada en la parte inferior del teléfono. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



3. Desconecte el cargador del teléfono cuando la batería se haya cargado por completo.

Puede utilizar el teléfono con el cargador conectado. El tiempo de carga depende de la batería y del cargador que se utilice. Por ejemplo, la carga de una batería BL-4C con el cargador AC-4 tarda 1 hora y 10 minutos aproximadamente mientras el teléfono está en modo de espera.

■ Instalación de la tarjeta de memoria

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas microSD compatibles. Otras tarjetas de memoria no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.



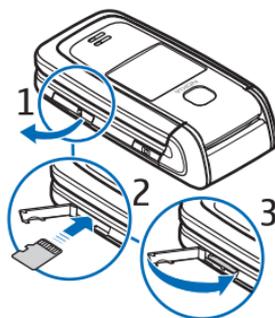
Utilice sólo tarjetas microSD aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza los estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, aunque no todas las demás marcas pueden funcionar correctamente o ser totalmente compatibles con el dispositivo.

Puede utilizar una tarjeta de memoria para ampliar la memoria de la **Galería**. Véase Galería en la pág. 88. Puede insertar o cambiar la tarjeta de memoria sin apagar el teléfono.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Para insertar la tarjeta de memoria, use la uña del dedo como palanca, introdúzcala en el área hueca del compartimento de la tarjeta de memoria y abra la tapa del compartimento (1). Coloque la tarjeta de memoria en el compartimento de la tarjeta (2). Asegúrese de que la tarjeta de memoria se haya insertado correctamente y de que los contactos dorados se encuentren hacia arriba. Cierre el compartimento de la tarjeta de memoria (3).



Puede utilizar la tarjeta de memoria para guardar archivos multimedia, como videoclips, archivos de sonido e imágenes en la **Galería**.

Para extraer la tarjeta de memoria, use la uña del dedo como palanca, introdúzcala en el área hueca del compartimento de la tarjeta de memoria y abra la tapa del compartimento. Presione con la uña para despegar la tarjeta de memoria del compartimento y, a continuación, retírela. Cierre el compartimento de la tarjeta de memoria.

Para formatear la tarjeta de memoria, véase Formateo de la tarjeta de memoria en la pág. 88.

■ Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada hasta que el teléfono se encienda o se apague. Si el teléfono solicita un código PIN, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**.



Servicio plug and play

Cuando encienda el teléfono por primera vez y éste se encuentre en modo de espera, puede que se le solicite que obtenga los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Confirme o decline la petición. Véase **Con. con soporte de proveedor** en Configuración en la pág. 83 y Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12.

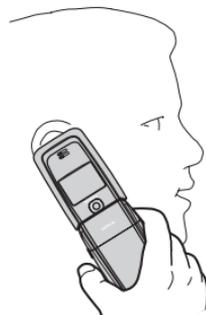
■ Abrir la tapa

La tapa del teléfono se abre formando un ángulo de 155 grados aproximadamente. No intente abrir más la tapa.



■ Posición de funcionamiento normal

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.



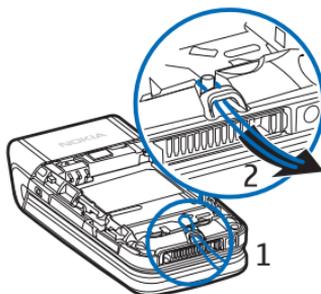
Su dispositivo tiene una antena interna.



Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

■ Correa para la muñeca

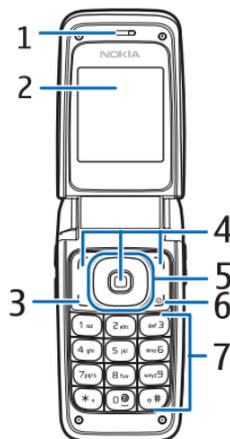
Extraiga la carcasa trasera del teléfono e introduzca la correa para la muñeca tal como se muestra en la figura.



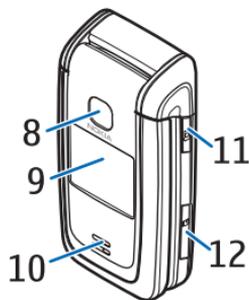
3. Su teléfono

■ Teclas y piezas

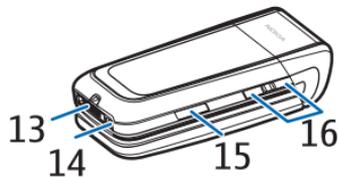
- Auricular (1)
- Pantalla principal (2)
- Tecla de llamada (3)
- Teclas de selección izquierda, central y derecha (4)
- Tecla de navegación en cuatro direcciones (5)
- Tecla de finalización de llamada: finaliza las llamadas (con una pulsación breve) y apaga o enciende el teléfono (con una pulsación larga) (6)
- Teclado (7)



- Lente de la cámara (8)
- Minipantalla (9)
- Altavoz (10)
- Tecla de cámara (11)
- Compartimento de la tarjeta de memoria (12)



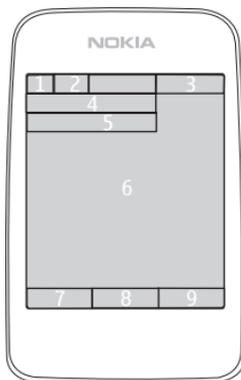
- Conector Pop-Port™ (13)
- Conector del cargador (14)
- Puerto de infrarrojos (IR) (15)
- El volumen se activa mediante las teclas de aumento y reducción de volumen (con una



pulsación breve), la marcación mediante voz se activa con la tecla de reducción de volumen (con una pulsación larga) y Pulsar para hablar (PPH) se activa mediante la tecla de aumento de volumen (con una pulsación larga) (16)

■ Modo de espera

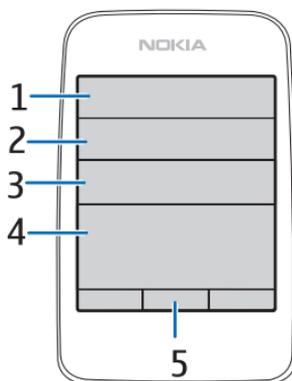
Al encender el teléfono la primera pantalla que se muestra es la pantalla de inicio, lo cual indica que el teléfono se encuentra en modo de espera. Cuando el teléfono está en modo de espera, las teclas de selección tienen acceso a determinadas funciones y los indicadores aparecen en la pantalla de inicio. Los indicadores muestran el estado del teléfono.



- Intensidad de la señal de red (1)
- Indicador de la potencia de la batería (2)
- Reloj (3): si se ha configurado la hora para que se muestre en la pantalla. Véase Ajustes de hora y fecha en Ajustes en la pág. 69.
- Nombre del proveedor de servicios o logotipo del operador (4)
- Agenda (5): aparece la fecha si se ha configurado para que se muestre en la pantalla y si la espera activa no está configurada. Véase Modo de espera activa en la pág. 23 y Ajustes de hora y fecha en la pág. 69.
- Espera activa (6). Véase Modo de espera activa en la pág. 23.
- La tecla de selección izquierda (7) es **Ir a** o un acceso directo a otra función. Véase Tecla de selección izquierda en la pág. 69.
- La tecla de selección central (8) es **Menú**.
- La tecla de selección derecha (9) puede ser **Nombr.** para acceder a la lista de contactos del menú **Guía**, el nombre específico de un operador para acceder a un sitio web específico de un operador o bien un acceso directo a una función que haya seleccionado. Véase Tecla de selección derecha en la pág. 70.

Modo de espera activa

Cuando está en espera activa, el teléfono puede mostrar ventanas de elementos de contenido separadas, como el logotipo del operador y los indicadores generales (1), accesos directos (2), funciones de audio (3) y la agenda (4). Para seleccionar si se quiere mostrar la espera activa, véase [Espera activa](#) en Ajustes del modo de espera en la pág. 66.



La espera activa está en modo pasivo cuando la tecla de selección central (5) es [Menú](#); sólo es posible ver el contenido. Para activar el modo de navegación y recorrer el contenido, utilice la tecla de navegación. Para cambiar la tecla de acceso al modo de navegación, véase [Activación espera](#) en Ajustes del modo de espera en la pág. 66. Cuando se muestren los indicadores de flecha, podrá desplazar el elemento hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para personalizar y organizar el contenido de la espera activa, seleccione [Opcs.](#) > [Espera activa](#). Véase Ajustes del modo de espera en la pág. 66.

Para salir del modo de navegación, seleccione [Salir](#). Si transcurrido un tiempo determinado no se pulsa ninguna tecla, el teléfono vuelve automáticamente al modo pasivo.

Elementos de contenido en el modo de navegación

Barra accesos dir.: para seleccionar un acceso directo, desplácese hasta la función que desee y selecciónela. Para cambiar u organizar los accesos directos cuando esté en el modo de navegación, seleccione [Opcs.](#) > [Espera activa](#) > [Opcs.](#) > [Personalizar](#), desplácese hasta la ventana de acceso directo y seleccione [Opcs.](#) > [Selección. enlaces](#) u [Organizar enlaces](#).

Aplicaciones audio: para encender la radio o el reproductor de música, desplácese hasta el mismo y selecciónelo. Para cambiar de canción en el reproductor de música, o de emisora en la radio, desplácese hacia la izquierda o la derecha. Para iniciar la búsqueda de emisoras de radio, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha.

Agenda: para ver las notas del día, seleccione el día que desee consultar. Para ver las notas del día anterior o del día siguiente, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Mi nota: para introducir una nota, seleccione la ventana de contenido, escriba la nota en cuestión y guárdela.

Mi presencia: para cambiar la información del estado de presencia propia, seleccione el elemento de contenido.

Cuenta atrás: para iniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione el elemento de contenido. El tiempo restante se muestra con una nota.

Indicadores gener.: para ver indicadores del modo de espera, como la fecha, la información de célula, los mensajes de información, el nombre de grupo PPH predeterminado y el índice del grupo cerrado de usuarios. La fecha se muestra si no se ha seleccionado la agenda como contenido de la espera activa.

Accesos directos del modo de espera

Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez. Véase Hacer una llamada en la pág. 28.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red) cuando haya guardado el número del buzón de voz en el teléfono, mantenga pulsado el 1.

Para conectarse a un servicio de navegación, mantenga pulsado el 0.

Para definir las funciones de accesos directos para la tecla de navegación, véase **Tecla de navegación** en Mis accesos directos en la pág. 69.

Para hacer una llamada pulsando una tecla numérica con un número de teléfono asignado, véase Marcación rápida en la pág. 28.

Para alternar entre el modo **Normal** y el modo **Silencio**, mantenga pulsada la tecla #.

Salvapantallas para ahorro de energía

Para ahorrar energía, un salvapantallas en forma de reloj digital sobrescribe la pantalla cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo. Véase Ahorro de energía en Pantalla principal en la pág. 67 o Ahorro de energía en Minipantalla en la pág. 68 para obtener información sobre cómo activar el salvapantallas para ahorrar energía.

■ Indicadores e iconos

Su teléfono dispone de dos tipos de identificadores: los indicadores y los iconos.

Indicadores

Véase Modo de espera en la pág. 22 para obtener información sobre los indicadores.

Iconos

Los iconos son representaciones gráficas de un determinado elemento o situación. La lista siguiente ofrece una descripción de cada icono.

-  Tiene mensajes sin leer en la carpeta [Buzón de entrada](#).
-  Tiene mensajes sin enviar, cancelados y que han dado error al enviarse en la carpeta [Buzón de salida](#).
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida.
-  Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos y está conectado al servicio de mensajería instantánea.
-  El teclado está bloqueado.
-  La alarma está en posición [Activar](#).
-  El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano.

-  El teléfono está inscrito en una red GPRS o EGPRS.
-  Se establece una conexión GPRS o EGPRS.
-  La conexión GPRS o EGPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación EGPRS o GPRS.
-  Cuando se activa la conexión de infrarrojos, aparece el indicador de forma continua.
-  Si dispone de dos líneas de teléfono, indica que la segunda línea telefónica está seleccionada.
-  Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.
-  El altavoz está activado o el soporte para música está conectado al teléfono.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios.
-  El modo temporizado está seleccionado.
-  Está activa una llamada sobre una conexión de acceso local con Wireless Local Network (WLAN)/Wireless Fidelity (Wi-Fi). Véase WLAN/Wi-Fi en la pág. 71.

■ Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado inhabilita el teclado e impide pulsar una tecla accidentalmente.

- Para bloquear el teclado, seleccione **Menú** y pulse * durante 3,5 segundos.
- Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.** y pulse * durante 1,5 segundos.

Si **Bloqueo teclado de seguridad** está configurado como **Activar**, introduzca el código de seguridad si se le solicita.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado esté activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada.

Para obtener información sobre el [Bloqueo teclado de seguridad](#), véase Ajustes del teléfono en la pág. 81.

4. Funciones de llamada

■ Hacer una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Para borrar un carácter incorrecto, pulse **Borrar**.

Para hacer una llamada internacional, pulse * dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional), y luego introduzca el código del país, el prefijo sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o seleccione **Opcs. > Finalizar llamada**.

■ Marcación rápida

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, del 2 al 9. Llame al número mediante una de estas dos formas:

- Pulse una tecla de marcación rápida y luego la tecla de llamada.
- Si **Marcación rápida** está configurado como **Activar**, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que empiece la llamada. Véase **Marcación rápida** en Llamada en la pág. 80.

■ Marcación mediante voz mejorada

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando el nombre guardado en la lista de contactos del teléfono. Cada una de las entradas de la lista de contactos del teléfono tiene asociado automáticamente un comando de voz.

Realización de una llamada con marcación mediante voz

Si alguna aplicación está enviando o recibiendo datos a través de una conexión de paquetes de datos, ciérrela antes de utilizar la marcación mediante voz.

Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase [Idioma de reproducción de voz](#) en Ajustes del teléfono en la pág. 81.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En modo de espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Se escucha un tono breve y aparece el texto **Por favor, hable ahora**. Si utiliza un ML portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.
2. Pronuncie el comando de voz de forma clara. Si el reconocimiento de voz ha funcionado, aparecerá una lista de coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Transcurridos aproximadamente 1,5 segundos, el teléfono marca el número; o, si el resultado no es el correcto, se desplaza a otra entrada y la selecciona para marcarla.

Utilizar comandos de voz para realizar una función del teléfono determinada es parecido a la marcación mediante voz. Véase [Comandos de voz](#) en Mis accesos directos en la pág. 70.

■ Respuesta o rechazo de una llamada

- Abra la tapa o pulse la tecla de llamada para responder la llamada. Para silenciar el tono de llamada, seleccione [Silenciar](#), si la tapa del teléfono está abierta o, si está cerrada, pulse la tecla de aumento/reducción del volumen.
- Para rechazar una llamada entrante cuando la tapa está abierta, pulse la tecla de llamada.

Si [Desvío si ocupado](#) está activada en el buzón de voz, la llamada se reenviará allí. En caso contrario, se rechazará. Si ha conectado al teléfono un ML portátil que disponga de tecla manos libres, podrá responder y finalizar llamadas pulsando dicha tecla.

Llamada en espera

La llamada en espera es un servicio de red. Durante una llamada activa, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para activar la función **Llamada en espera**, véase Llamada en la pág. 80.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para conocer más detalles sobre disponibilidad, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para subir o bajar el volumen durante una llamada, pulse la tecla de aumento o reducción de volumen situada en el lateral del teléfono.

Seleccione **Opcs.** durante una llamada. Pueden estar disponibles las siguientes opciones.

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos.

Conmutar: para pasar de la llamada activa a la que está en espera, y viceversa.

Transferir: para conectar una llamada en espera a una llamada activa y desconectarse.

Multiconferencia: para hacer una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia.

Llamada privada: para hablar en privado en una multiconferencia.

No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

5. Menús del teléfono

Las funciones del teléfono están agrupadas de acuerdo con las acciones que realizan y el acceso a las mismas se efectúa a través de los menús principales. Cada menú contiene submenús y listas desde los cuales es posible seleccionar o ver elementos y personalizar las funciones del teléfono. Recorra las funciones del teléfono para acceder a estos menús y submenús.

La disponibilidad de algunos menús depende de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vistas de menú

Su teléfono tiene dos clases de vistas de menú: **Lista** y **Cuadrícula**.

En la interfaz **Lista**, las imágenes dan paso a cada menú. Desplácese para navegar por los menús. A medida que recorre los menús, el número del menú aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Debajo del número de menú se muestra una barra de desplazamiento con una ficha. La ficha se mueve hacia arriba o hacia abajo a medida que recorre los menús, ofreciéndole una representación visual de cuál es su posición en cada momento dentro de la estructura de menús.

En la interfaz **Cuadrícula**, aparecen varios iconos de menú en una sola pantalla. Utilice la tecla de navegación de cuatro direcciones para desplazarse por los iconos. El nombre del menú aparece en la parte superior de la pantalla y el icono del menú seleccionado está subrayado.

Para cambiar la vista de menú, seleccione **Opcs.** > **Vista menú princ.** > **Lista** o **Cuadrícula**.

■ Acceso a una función de menú

1. Seleccione **Menú** y el menú que desee utilizar.
2. Si el menú contiene submenús, elija el submenú apropiado.
3. Si el menú seleccionado contiene más submenús, elija el nuevo submenú.
4. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú seleccione **Salir**.

6. Mensajes



Los mensajes a través del móvil le permiten estar en contacto con sus amigos, familiares y contactos profesionales mediante el uso del servicio de mensajes cortos (SMS), un servicio de red. No todas las redes inalámbricas disponen de funciones de mensajería. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre la disponibilidad y la suscripción a dicho servicio.

Cuando envíe mensajes, puede que el teléfono muestre el texto **Mensaje enviado**. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

■ Mensajes de texto

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. En la parte superior de la pantalla del teléfono aparece un indicador que muestra la longitud del mensaje. Este indicador le permite saber cuántos caracteres quedan libres en el mensaje que está escribiendo, ya que cuenta desde 913 hacia atrás.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

También puede usar plantillas predefinidas para escribir sus mensajes de texto. Para enviar cualquier mensaje de texto o de correo electrónico, debe guardar previamente algunos ajustes de los mensajes. Véase Ajustes de mensajes en la pág. 51.

Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Introducción de texto

Para introducir texto durante la escritura de mensajes, use la introducción de texto predictivo o tradicional. Con la introducción de texto tradicional, pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter que busca. Con la introducción de texto predictivo, puede introducir una letra pulsando una tecla una sola vez.

Mientras escribe el texto, si aparece  en la parte superior izquierda de la pantalla, significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo; si aparece , significa que se está utilizando la introducción de texto tradicional. **abc**, **abc** o **ABC** aparecen junto al indicador de introducción de texto, indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas. Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse #.  indica el modo numérico. Para cambiar del modo alfabético al modo numérico, mantenga pulsada # y seleccione **Modo numérico**.

Ajustes

Para establecer el idioma elegido en un idioma distinto al seleccionado, seleccione **Opc.** > **Idioma de escrit.**. La introducción de texto predictivo sólo está disponible en los idiomas que aparecen en la lista.

Para configurar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opc.** > **Predicción activ.**, o para configurar la opción de introducción de texto tradicional, seleccione **Opc.** > **Predicción desact.**.

Para activar o desactivar de forma rápida la introducción de texto predictivo mientras escribe, pulse # dos veces o mantenga pulsada **Opc.**.

Introducción de texto predictivo

La introducción de texto predictivo permite escribir texto rápidamente mediante el teclado del teléfono y un diccionario integrado.

1. Empiece a escribir una palabra utilizando las teclas del 2 al 9 y para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra cambia después de cada pulsación.
2. Cuando haya terminado de escribir una palabra y ésta sea correcta, pulse 0.

3. Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces o seleccione **Opcs.** > **Coincidencias.** Cuando aparezca la palabra que desee, seleccione **Utilizar.**
4. Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir.** El teléfono muestra las letras introducidas. Escriba la palabra (se utiliza la introducción de texto tradicional) y seleccione **Guardar.**

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto. Véase **Ajustes** en la pág. 33.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.

Para acceder a los signos de puntuación y los caracteres especiales más habituales, pulse 1. Para insertar un espacio, pulse 0.

Para ver más caracteres, pulse *.

Escribir y enviar

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje de texto** y marque el número de teléfono del destinatario en el campo **Para:**
2. Para recuperar un número de teléfono de la **Guía**, seleccione **Añadir** > **Contactos.** Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno.
3. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione **Grupo contactos** y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir** > **Usados recientemente.**

4. Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje. Véase Introducción de texto en la pág. 33.
5. Para insertar una plantilla en el mensaje, seleccione **Opcs.** > **Usar plantilla** y elija la plantilla que quiere insertar.
6. Para ver el aspecto que tendrá el mensaje cuando lo vea el destinatario, seleccione **Opcs.** > **Vista previa**.
7. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Leer y responder

Al recibir un mensaje, aparece el texto **1 mensaje recibido** o bien **mensajes recibidos**, siendo N el número de mensajes nuevos.

1. Para ver un mensaje nuevo, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.
Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón de entrada**. Si ha recibido más de un mensajes, seleccione el que quiere leer. ✉ indica que hay un mensaje por leer en el **Buzón de entrada**.
2. Mientras lee un mensaje, seleccione **Opcs.**, y podrá borrar o reenviar el mensaje, editarlo como mensaje de texto o como mensaje de correo electrónico SMS, moverlo a otra carpeta, o bien ver o extraer los detalles. También puede copiar texto del principio del mensaje en la agenda del teléfono como nota recordatoria.
3. Para responder a un mensaje, seleccione **Respst.** > **Mensaje texto**, **Multimedia**, **Mensaje flash** o **Mensaje de audio**.
Para enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico, escriba la dirección en cuestión en el campo **Para:**.
4. Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje en el campo **Mensaje:**. Véase Introducción de texto en la pág. 33. Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opcs.** > **Cambiar tipo mens.**.
5. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

■ Mensajes SIM

Los mensajes SIM son mensajes de texto guardados en la tarjeta SIM. Puede copiar o trasladar estos mensajes a la memoria del teléfono, pero no al revés. Los mensajes recibidos se guardan en la memoria del teléfono.

Para leer los mensajes SIM, seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Opcs.](#) > [Mensajes SIM](#).

■ Mensajes multimedia



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones de correo electrónico o de mensajes multimedia compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido, imágenes, notas de la agenda, una tarjeta de visita o un videoclip. Si el mensaje es demasiado grande, es posible que el teléfono no pueda recibirlo. Algunas redes permiten mensajes de texto que incluyan una dirección de Internet en la que pueda ver el mensaje multimedia.

Los mensajes multimedia (servicio de red) admiten los siguientes formatos:

- Imágenes: JPEG, GIF, GIF animadas y WBMP
- Sonidos: AMR y audio 13 K
- Videoclips: 3GPP y 3GPP2, vídeo MPEG y audio AMR o 13 K.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados.

No puede recibir mensajes multimedia en el transcurso de una llamada, un juego, otra aplicación Java o una sesión de navegación activa mediante datos GSM (por ejemplo, cuando el teléfono se utiliza como módem para acceder a Internet). Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escribir y enviar

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes multimedia. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Para definir los ajustes para los mensajes multimedia, véase Multimedia en la pág. 53. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Crear mensaje > Multimedia**.
2. Escriba el mensaje. Véase Introducción de texto en la pág. 33.
El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Los mensajes pueden llevar adjuntos tanto una nota de la agenda como una tarjeta de visita. Una diapositiva puede contener texto, una imagen y un clip de sonido, o bien texto y un videoclip.
3. Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Nuevo**; o elija **Opcs. > Insertar > Diapositiva**.
4. Para ver el mensaje antes de enviarlo, seleccione **Opcs. > Vista previa**.
5. Desplácese hacia abajo y seleccione **Enviar**. Véase Envío de mensajes en la pág. 38.
6. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo **Para:**.

Para recuperar un número de teléfono de la **Guía**, seleccione **Añadir > Contactos**.

Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno.

Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione **Grupo contactos** y elija el grupo que desee.

Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir > Usados recientemente**.

Envío de mensajes

Cuando haya terminado de escribir el mensaje y quiera enviarlo, seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta **Buzón de salida** y se inicia el envío. Si selecciona **Guardar mensajes enviados** > **Sí**, el mensaje enviado se guarda en la carpeta **Elemen. enviados**. Véase Ajustes generales en la pág. 51.



Nota: Cuando el teléfono está enviando el mensaje, se muestra el símbolo  animado. La recepción real de un mensaje depende de numerosos factores. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje, se pueden utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no consigue enviarlo, el mensaje permanecerá en la carpeta **Buzón de salida**. Puede intentar reenviarlo más tarde.

Para cancelar el envío de los mensajes de la carpeta **Buzón de salida**, desplácese hasta el mensaje que desee y seleccione **Opc.** > **Cancelar envío**.

Leer y responder



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Al recibir un mensaje multimedia, aparece el texto **Mensaje multimedia recibido** o bien **mensajes recibidos**, siendo N el número de mensajes nuevos.

1. Para leer el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.

Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón de entrada**. En la lista de mensajes,  indica que hay un mensaje por leer. Seleccione el mensaje que quiere ver.

2. Para ver todo el mensaje en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod.**.

Para ver los archivos de la presentación o los archivos adjuntos, seleccione **Opcs.** > **Objetos** or **Adjuntos**.

3. Para responder al mensaje, seleccione **Opcs.** > **Responder** > **Mensaje texto**, **Multimedia**, **Mensaje flash** o **Mensaje de audio**. Escriba el mensaje de respuesta.

Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opcs.** > **Cambiar tipo mens.**. El nuevo tipo de mensaje puede que no admita todo el contenido que ha añadido.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Véase Envío de mensajes en la pág. 38.

Memoria llena

Si recibe un mensaje y la memoria para los mensajes está llena, aparecerá el mensaje **Memoria llena. Imposible recibir mensajes.** Para borrar mensajes antiguos, seleccione **Aceptar** > **Sí** y la carpeta. Desplácese hasta el mensaje deseado y seleccione **Borrar**.

Si desea borrar varios mensajes a la vez, desplácese hasta uno de los mensajes y seleccione **Opcs.** > **Selecc.** Desplácese por todos los mensajes que quiere borrar y seleccione **Selecc.** o, si desea borrar todos los mensajes, seleccione **Opcs.** > **Marcar todos**. Cuando haya terminado de marcar todos los mensajes que quiere borrar, seleccione **Opcs.** > **Borrar marcados**.

Carpetas

El teléfono guarda los mensajes de texto y multimedia recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**.

Si desea configurar el teléfono para que guarde los mensajes enviados en la carpeta **Elementos enviados**, véase **Guardar mensajes enviados** en Ajustes generales en la pág. 51.

Para ver los mensajes que va a enviar más adelante y que ha guardado como borradores en la carpeta **Borrador**, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Borrador**.

Puede trasladar sus mensajes a la carpeta **Elementos guardados**. Para organizar sus subcarpetas de **Elementos guardados**, seleccione **Menú > Mensajes > Elementos guardados > Mensajes guardados** o una carpeta que haya añadido. Si desea añadir una nueva carpeta para sus mensajes, seleccione **Opcs. > Añadir carpeta**. Si desea borrar o cambiar el nombre de una carpeta, desplácese hasta la carpeta en cuestión y seleccione **Opcs. > Borrar carpeta** o **Renombr. carpeta**.

Su teléfono dispone de plantillas. Para crear una nueva plantilla, guarde o copie un mensaje como plantilla. Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú > Mensajes > Elementos guardados > Plantillas**.

Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente en cuanto se reciben. Los mensajes flash no se guardan de forma automática.

Escritura de mensajes flash

Seleccione **Menú > Mensajes > Crear mensaje > Mensaje flash**. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo **Para:**. Escriba el cuerpo del mensaje en el campo **Mensaje:**. La longitud de un mensaje flash no debe exceder los 70 caracteres. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Recepción de mensajes flash

Cuando se recibe un mensaje flash, se indica con la palabra **Mensaje:** y unas cuantas palabras del principio del mensaje. Para leer el mensaje, seleccione **Leer**. Para extraer números de teléfono, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios web del mensaje actual, seleccione **Opcs. > Usar detalle**.

■ Mensajería de audio Nokia Xpress

Utilice el servicio de mensajes multimedia para crear y enviar mensajes de voz de forma fácil. Para utilizar mensajes de audio, deberá activar previamente el servicio de mensajes multimedia.

Creación de un mensaje de audio

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje audio** y  para iniciar la grabación.
2. Para detener la grabación, seleccione . Aparecerá un mensaje en la pantalla.
3. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opcs..**
4. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo **Para:**.
Para recuperar un número de teléfono de la **Guía**, seleccione **Añadir** > **Contactos**.
Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno.
Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione **Grupo contactos** y elija el grupo que desee.
Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir** > **Usados recientemente..**
5. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Recepción de un mensaje de audio

Cuando el teléfono recibe mensajes de audio, aparece el texto **1 mensaje de audio recibido** o **mensajes recibidos**, siendo N el número de mensajes nuevos. Para abrir el mensaje, seleccione **Reprod.**; si ha recibido varios mensajes, seleccione **Mostrar** > **Reprod..** Para escuchar el mensaje en otro momento, seleccione **Salir**. Seleccione **Opcs.** para ver las opciones disponibles.

■ Mensajería instantánea

En los entornos inalámbricos, la mensajería instantánea (MI) (servicio de red) le permite disfrutar de los mensajes de texto de una forma totalmente nueva. Comparta los mensajes instantáneos con amigos y familiares, independientemente de la plataforma o el sistema móvil que estén utilizando (como Internet). Únicamente es necesario que todos utilicen el mismo servicio de mensajería instantánea.

Para poder usar la mensajería instantánea, primero debe suscribirse al servicio de mensajes de texto de su proveedor de servicios inalámbricos y registrarse en el servicio de mensajería instantánea que quiere utilizar. También es preciso obtener un nombre de usuario y una contraseña para usar el servicio. Véase Registrarse en un servicio de mensajería instantánea en la pág. 42 para obtener más información.



Nota: Dependiendo de su proveedor de servicio de MI y su proveedor de servicios inalámbricos, puede que no tenga acceso a todas las funciones descritas en esta guía.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de mensajería instantánea, véase [Ajustes conex.](#) en Acceso en la pág. 42. Los iconos y los textos que aparezcan en pantalla variarán en función de cada servicio de mensajería instantánea.

Mientras está conectado al servicio de MI, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de MI permanecerá activo en segundo plano. En función de la red, la conversación de MI activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

Registrarse en un servicio de mensajería instantánea

Para ello, regístrese a través de Internet con el proveedor de servicio de MI que haya elegido. Durante el proceso de registro, podrá crear el nombre de usuario y la contraseña que necesita. Para obtener más información sobre cómo darse de alta en los servicios de MI, póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos.

Acceso

Para acceder al menú [Mensajes instant.](#) mientras todavía está fuera de línea, seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes instant.](#). Dependiendo del proveedor de servicios de MI que esté utilizando, puede que no se muestren exactamente estos elementos del menú.

Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión para el servicio de MI, seleccione el que desee. Si únicamente hay un conjunto definido, se seleccionará de forma automática.

Se mostrarán las siguientes opciones:

Iniciar sesión: para conectarse al servicio de MI. Si desea configurar el teléfono para que al abrirlo se conecte automáticamente al servicio de MI, en la sesión de inicio de sesión desplácese hasta **Inic. ses. autom.:** y seleccione **Cambiar > Activar**, o seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes instant.**, conéctese al servicio de MI y seleccione **Ajustes > Inicio de sesión automático > Al iniciar teléfono**.

Conver. guardadas: para ver, borrar o cambiar el nombre de las conversaciones que haya guardado durante una sesión de MI.

Ajustes conex.: para editar los ajustes necesarios para la mensajería y la conexión de presencia.

Conexión

Si desea conectarse al servicio de MI, acceda al menú **Mensajes instant.**, seleccione, si hace falta, el servicio de MI que desee y luego elija **Iniciar sesión**. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, aparecerá en pantalla **Sesión iniciada**.

Para desconectarse del servicio de MI, seleccione **Opcs. > Cerrar sesión**.

Sesiones

Cuando está conectado al servicio de MI, los demás usuarios ven su estado en la llamada línea de estado. **Estado: En línea, Mi est.: Ocupado**, o bien **Es.: Ap. fuer. lín.** : para cambiar su estado, seleccione **Cambiar**.

Debajo de la línea de estado hay tres carpetas que contienen sus contactos y que indican el estado de dichos contactos. Para expandir la carpeta, resáltela y seleccione **Expandir** (o desplácese a la derecha); para comprimir la carpeta, seleccione **Compr.** (o desplácese a la izquierda).

Conversaciones: muestra la lista de mensajes instantáneos nuevos y leídos o las invitaciones al servicio de mensajería instantánea durante la sesión de MI activa.

 indica que hay un mensaje de grupo nuevo.

 indica que hay un mensaje de grupo leído.

 indica que hay un mensaje instantáneo nuevo.

 indica que hay un mensaje instantáneo leído.

 indica que hay una invitación.

Los iconos y los textos que aparezcan en pantalla variarán en función del servicio de MI que haya seleccionado.

En línea: muestra el número de contactos que están en línea.

Fuera línea:: muestra el número de contactos que están fuera de línea.

Para iniciar una conversación, expanda la carpeta **En línea** o **Fuera línea:** desplácese hasta el contacto con el que desea charlar y seleccione **Convers..** Para responder a una invitación o contestar un mensaje, expanda la carpeta **Conversaciones** y desplácese hasta el contacto con el que desea charlar y seleccione **Abrir**. Para añadir contactos, véase **Añadir contactos de MI en la pág. 45.**

Grupos > Grupos públicos (estarán atenuados si la red no admite los grupos): se muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el proveedor de servicios. Para iniciar una sesión de MI con un grupo, desplácese hasta el grupo y seleccione **Unirse**. Escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como alias en la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, podrá iniciar una charla de grupo. También puede crear un grupo privado. Véase **Grupos en la pág. 46.**

Buscar > Usuarios o **Grupos:** permite buscar a otros usuarios o grupos públicos del servicio de MI de la red por número de teléfono, nombre de pantalla, nombre o dirección de correo electrónico. Si selecciona **Grupos**, podrá buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Para iniciar la conversación una vez encontrado el usuario o el grupo deseado, seleccione **Opcs. > Chat** o **Unirse al grupo**.

Aceptar o rechazar una invitación

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de MI y reciba una invitación nueva, aparecerá **Invitación nueva recibida**. Para leerla, seleccione **Leer**. Si recibe más de una invitación, desplácese hasta la que

deseo y seleccione **Abrir**. Para unirse a la conversación de un grupo privado, seleccione **Aceptar** y escriba el nombre que desea que aparezca en pantalla como alias. Para rechazar o borrar la invitación, seleccione **Opcs.** > **Rechazar** o **Borrar**.

Leer un mensaje instantáneo

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de MI y reciba un mensaje nuevo que no esté relacionado con la conversación activa, aparecerá en pantalla **Mensaje instantáneo nuevo**. Para leerlo, seleccione **Leer**.

Si recibe más de un mensaje, se mostrará en pantalla el texto **mens. instantáneos nuevos**, siendo N el número de mensajes nuevos. Seleccione **Leer**, desplácese hasta un mensaje y elija **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en **Mensajes instant.** > **Conversaciones**. Si recibe un mensaje de alguien que no está en **Contactos de MI**, verá en pantalla el ID del remitente. Para añadir un nuevo contacto, seleccione **Opcs.** > **Guardar contacto**.

Participar en una conversación

Para iniciar o unirse a una sesión de MI, escriba su mensaje y seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada. Seleccione **Opcs.** para ver las opciones disponibles.

Si recibe un mensaje nuevo durante una conversación de una persona que no está participando en la conversación actual, en la pantalla aparece  y el teléfono emite un tono de alerta.

Escriba el mensaje y seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada. Aparecerá su mensaje con el mensaje de respuesta debajo.

Añadir contactos de MI

1. Conéctese al servicio de MI y seleccione **Opcs.** > **Añadir contacto**.
2. Seleccione **Por núm. de móvil**, **Introd. ID manual.**, **Buscar en servidor** o **Copiar del servidor** (dependiendo del proveedor de servicios). Una vez que se ha añadido el contacto correctamente, el teléfono lo confirma.
3. Desplácese hasta un contacto. Para iniciar una conversación, seleccione **Convers.**.

Bloquear y desbloquear mensajes

1. Si está participando en una conversación con un contacto y desea bloquear algunos mensajes, seleccione **Opcs.** > **Bloquear contacto** > **Aceptar.**
2. Para bloquear los mensajes de un contacto determinado de la lista, desplácese hasta el contacto en cuestión en **Conversaciones**, **En línea** o **Fuera línea**; y seleccione **Opcs.** > **Bloquear contacto** > **Aceptar.**
3. Para desbloquear un contacto, seleccione **Opcs.** > **Lista bloqueados** en el menú principal de MI. Desplácese hasta el contacto que desea desbloquear y seleccione **Desbloq.** > **Aceptar.**

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una conversación de MI o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen sólo durante una conversación de MI y se guardan en el servidor del proveedor de servicios. Si el servidor en el que ha iniciado la sesión no admite los servicios de grupos, todos los menús relacionados con los grupos aparecerán atenuados.

Públicos

Puede añadir a los favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de MI y seleccione **Grupos** > **Grupos públicos**. Desplácese hasta el grupo con el que desee charlar y seleccione **Unirse**. Si no está en el grupo, escriba su nombre de pantalla como alias para el grupo. Para eliminar un grupo de la lista de grupos, seleccione **Opcs.** > **Borrar grupo**.

Para buscar un grupo, seleccione **Grupos** > **Grupos públicos** > **Buscar grupos**. Puede buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Privados

Conéctese al servicio de MI y seleccione **Opcs.** > **Crear grupo**. Escriba el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar como alias. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

■ Aplicación de correo electrónico



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

La aplicación de correo electrónico utiliza EGPRS, GPRS o CSD (servicio de red) para que usted pueda acceder a su cuenta de correo electrónico desde el teléfono cuando no se encuentre en casa ni en la oficina. Esta aplicación de correo electrónico es distinta de la función de correo electrónico SMS. Para utilizar la función de correo electrónico del teléfono, necesita un sistema de correo electrónico compatible.

Este teléfono permite escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico. También puede guardar y borrar los mensajes de correo electrónico en un ordenador compatible. El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4. Antes de poder enviar y recuperar mensajes de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Para conocer los ajustes necesarios para el correo electrónico, póngase en contacto con el proveedor de servicios de correo electrónico. Puede recibir los ajustes de configuración del correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 83.

Para activar los ajustes del correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo**. Véase Correo en la pág. 54.

Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

Escribir y enviar

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Crear correo**.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario y seleccione **Aceptar**.

3. Escriba el asunto del mensaje de correo electrónico y seleccione **Aceptar**.
4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase Introducción de texto en la pág. 33.
Para adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > **Adjuntar** y un archivo de la **Galería**.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico inmediatamente, seleccione **Enviar** > **Enviar ahora**.
Para guardar el mensaje de correo electrónico en la carpeta **Buzón de salida** y enviarlo en otro momento, seleccione **Enviar** > **Enviar más tarde**.
Para editar o continuar escribiendo el mensaje de correo electrónico más tarde, seleccione **Opcs.** > **Guardar borrador**. El mensaje de correo electrónico se guardará en **Otras carpetas** > **Borradores**.
Para enviar el mensaje de correo electrónico más tarde, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** > **Opcs.** > **Enviar ahora** o **Recuperar/ enviar**.

Descargar

1. Para descargar mensajes de correo electrónico enviados a su cuenta de correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** > **Recuperar**.
2. Para descargar mensajes de correo electrónico nuevos y enviar mensajes guardados en la carpeta **Buzón de salida**, seleccione **Opcs.** > **Recuperar/ enviar**.
3. Para descargar primero los encabezamientos de los mensajes de correo electrónico nuevos que le han enviado a su cuenta de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > **Consultar nuevos**.
4. Para descargar los mensajes de correo electrónico que desee, márkelos y seleccione **Opcs.** > **Recuperar**.
5. Seleccione el mensaje nuevo en el **Buzón entrada**. Para verlo más tarde, seleccione **Atrás**.  indica que hay un mensaje por leer.

Leer y responder

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** > **Buzón entrada** > **Opcs.** para ver las opciones disponibles.
2. Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Respond.** > **Texto original** o **Pantalla vacía**. Para responder a varios mensajes de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > **Respond. a todos**.
3. Confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto; luego, escriba la respuesta. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > **Enviar ahora**.

Buzón de entrada y otras carpetas

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que usted ha descargado de su cuenta de correo electrónico en la carpeta **Buzón entrada**. En **Otras carpetas** encontrará las siguientes carpetas: **Borradores** para guardar mensajes de correo electrónico incompletos, **Archivo** para organizar y guardar los mensajes de correo electrónico, **Buzón de salida** para guardar los mensajes de correo electrónico que no se han enviado y **Enviados** para guardar los mensajes de correo electrónico que se han enviado.

Para gestionar estas carpetas y los mensajes de correo electrónico que contienen, seleccione **Opcs.** > **Gest. carpetas**.

Borrar mensajes

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** > **Opcs.** > **Gest. carpetas** y la carpeta que desee.
2. Marque los mensajes que quiera borrar y seleccione **Opcs.** > **Eliminar**.

Al borrar un mensaje de correo electrónico del teléfono, no se borra del servidor de correo electrónico. Si desea configurar el teléfono para que borre los mensajes de correo electrónico también del servidor de correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** > **Opcs.** > **Otras opciones** > **Dejar copia:** > **Elim. mens. recup.**.

■ Mensajes de voz

Si se suscribe a un buzón de voz (servicio de red), su proveedor de servicios le facilitará un número de buzón de voz. Es preciso que guarde este número en el teléfono para poder usar el buzón de voz. Cuando reciba un mensaje de voz, el teléfono emitirá un pitido o mostrará un mensaje, o puede que ambas cosas. Si recibe varios mensajes, el teléfono le indicará el número de mensajes recibidos.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar los mensajes de voz**. Para introducir, buscar o editar el número de su buzón de voz, seleccione **Número del buzón de voz**.

Si la red lo admite, **🔔** indica que se han recibido nuevos mensajes de voz. Seleccione **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.

■ Mensajes de información

Con el servicio de red **Mensajes de información**, podrá recibir mensajes de texto cortos enviados por su proveedor de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Comandos de servicio

Use el editor de **Comandos de servicio** para introducir y enviar solicitudes de servicio (también conocidas con el nombre de comandos USSD) a su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre comandos de servicio específicos.

Seleccione **Menú > Mensajes > Comandos de servicio**.

■ Borrar mensajes

Para borrar mensajes uno a uno, seleccione **Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Por mensaje** y la carpeta de donde quiera borrar mensajes. Desplácese hasta el mensaje deseado y seleccione **Borrar**.

Si desea borrar varios mensajes a la vez, desplácese hasta uno de los mensajes y seleccione **Opcs.** > **Selecc.**. Desplácese por todos los mensajes que quiere borrar y seleccione **Selecc.** o, si desea borrar todos los mensajes, seleccione **Opcs.** > **Marcar todos**. Cuando haya terminado de marcar todos los mensajes que quiere borrar, seleccione **Opcs.** > **Borrar marcados**.

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Borrar mensajes** > **Por carpeta** y la carpeta cuyos mensajes quiera borrar. Según de qué carpeta se trate, el teléfono le preguntará si quiere borrar los mensajes. Para borrarlos, seleccione **Sí**. Si la carpeta contiene mensajes no leídos o mensajes en espera de ser enviados, el teléfono le preguntará si quiere conservarlos. Para conservar estos mensajes, seleccione **Sí**.

Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Borrar mensajes** > **Todos mensajes** > **Sí**.

■ Ajustes de mensajes

Ajustes generales

Los ajustes generales son los mismos para los mensajes de texto y los mensajes multimedia.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes de mensajes** > **Ajustes generales** y una de las siguientes opciones:

Guardar mensajes enviados > **Sí**: para que el teléfono guarde los mensajes enviados en la carpeta **Elemen. enviados**.

Sobrescritura en Elemen. enviados: para que el teléfono guarde los mensajes enviados nuevos encima de los mensajes enviados antiguos cuando la memoria para los mensajes esté llena.

Tamaño de fuente: para seleccionar el tamaño de fuente utilizado en los mensajes.

Emoticonos gráficos > **Sí**: para que el teléfono sustituya los emoticonos creados con caracteres por emoticonos gráficos.

Mensajes de texto

Los ajustes de los mensajes de texto afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes de correo electrónico y SMS.

Seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes de texto** y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega: para seleccionar si la red debe enviar informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Centros de mensajes > Añadir centro: para establecer el número de teléfono y el nombre del centro de mensajes necesario para enviar mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios. Si selecciona **Cent. mens. SIM**, podrá ver la información del centro de mensajes SIM.

Centro de mensajes en uso: para seleccionar el centro de mensajes en uso.

Centros mensajes correo electrónico > Añadir centro: para establecer los números de teléfono y el nombre del centro de correo electrónico para enviar mensajes de correo electrónico SMS. Si selecciona **Cent. correo SIM**, podrá ver la información del centro de correo electrónico SIM.

Centro de correo electrónico en uso: para seleccionar el centro de mensajes de correo electrónico SMS en uso.

Validez de los mensajes: para establecer el intervalo de tiempo durante el que la red seguirá intentando la entrega del mensaje.

Mensajes enviados como > Texto > Buscapersonas, o **Fax:** para seleccionar el formato de los mensajes que se enviarán (servicio de red).

Usar paquetes de datos > Sí: para establecer GPRS o WCDMA como portador de SMS preferido.

Soporte de caracteres > Completo: para que todos los caracteres de los mensajes se envíen tal como se ven. Si selecciona **Reducido**, los caracteres acentuados y demás signos se convertirán a otros caracteres. Al escribir un mensaje, puede comprobar el aspecto que tendrá cuando lo vea el destinatario gracias a la vista previa. Véase Escribir y enviar en la pág. 34.

Responder vía mismo centro > Sí: para permitir que el destinatario del mensaje envíe un mensaje de respuesta a través de su centro de mensajes (servicio de red).

Multimedia

Los ajustes de los mensajes multimedia afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes multimedia.

Puede recibir los ajustes de configuración para los mensajes multimedia en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 83.

Seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes multim.** y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega > Sí: para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Tamaño de imagen (multimedia): para establecer el tamaño de imagen predeterminado en los mensajes multimedia.

Temporización de diapos. predeterm.: para establecer el intervalo de tiempo predeterminado entre una diapositiva y la siguiente en los mensajes multimedia.

Permitir recepción de multimedia > Sí o No: para recibir o bloquear el mensaje multimedia. Si selecciona **En red propia**, no podrá recibir mensajes multimedia cuando esté fuera de su red propia. El ajuste predeterminado del servicio de mensajes multimedia suele ser **En red propia**.

Mensajes multimedia entrantes: para permitir la recepción de mensajes multimedia de forma automática, de forma manual (previa solicitud) o para rechazarla. Este ajuste no se mostrará si **Permitir recepción de multimedia** está configurado en **No**.

Permitir publicidad: para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no se mostrará si **Permitir recepción de multimedia** está configurado en **No**, o bien si **Mensajes multimedia entrantes** está configurado en **Rechazar**.

Ajustes de configuración > Configuración: sólo se muestran las configuraciones que admiten mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Config. personal** para los mensajes multimedia. Seleccione **Cuenta** y una cuenta de servicios de mensajes multimedia contenida en los ajustes de configuración activos.

Correo

Los ajustes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes de correo electrónico.

Puede recibir los ajustes de configuración de la aplicación de correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 83.

Para activar los ajustes de la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo** y una de las siguientes opciones:

Configuración: seleccione el ajuste que desee activar.

Cuenta: seleccione una cuenta proporcionada por el proveedor de servicios.

Nombre propio: escriba su nombre o alias.

Dirección de correo: escriba su dirección de correo electrónico.

Incluir firma: puede definir una firma que se añade automáticamente al final de sus mensajes de correo electrónico cuando los escriba.

Dirección responder a: escriba la dirección de correo electrónico a la que desee que se envíen las respuestas.

Nombre de usuario SMTP: escriba el nombre que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Contraseña SMTP: escriba la contraseña que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Mostrar ventana de terminal: seleccione **Sí** para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a la intranet.

Tipo de servidor entrante: seleccione **POP3** o **IMAP4**, dependiendo del tipo de sistema de correo electrónico que esté usando. Si se admiten ambos tipos, seleccione **IMAP4**.

Ajustes de correo entrante: seleccione las opciones disponibles para **POP3** o **IMAP4**.

7. Guía



La **Guía** le permite guardar y gestionar la información de sus contactos como, por ejemplo, los nombres, los números de teléfono y las direcciones. Se pueden guardar nombres y números de teléfono en la memoria interna del teléfono, en la memoria de la tarjeta SIM o en una combinación de ambas memorias. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante .

■ Buscar

Seleccione **Menú > Guía > Nombres** y desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del nombre que está buscando.

■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Seleccione **Menú > Guía > Nombres > Opc. > Añadir cont. nuevo** y escriba el apellido, el nombre y el número de teléfono.

■ Almacenamiento de números, elementos o una imagen

En la memoria del teléfono para los contactos, puede guardar distintos tipos de números de teléfono y breves elementos de texto por cada nombre. También puede asignar un tono de llamada o un videoclip a un contacto. Cuando reciba la llamada entrante de un contacto al que haya asignado un videoclip, se reproducirá dicho vídeo en la minipantalla de la parte delantera del teléfono.

El primer número que guarde se establecerá automáticamente como número predeterminado y se indicará con un recuadro alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo, ). Cuando seleccione un nombre de la guía, se utilizará el número predeterminado, a menos que usted seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea la del [Teléfono](#) o la del [Teléfono y SIM](#).
2. Desplácese hasta el nombre al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y seleccione [Detalles](#) > [Opcs.](#) > [Añadir detalle](#).
3. Para añadir un número, seleccione [Número](#) y uno de los tipos de número.
4. Para añadir otro detalle, seleccione un tipo de texto, una imagen de la [Galería](#) o bien una nueva imagen.
5. Para buscar un ID en el servidor de su proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia, seleccione [ID de usuario](#) > [Buscar](#). Véase Mi presencia en la pág. 58. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente. De no ser así, para guardar el ID seleccione [Opcs.](#) > [Guardar](#). Para introducir el ID, seleccione [Introd. ID manual.](#), introduzca el ID y seleccione [Aceptar](#).
6. Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número deseado y seleccione [Opcs.](#) > [Cambiar tipo](#). Para establecer el número seleccionado como número predeterminado, seleccione [Fijar como predet.](#)
7. Introduzca el número o elemento de texto; para guardarlo, seleccione [Guardar](#).
8. Para regresar al modo de espera, seleccione [Atrás](#) > [Salir](#).

■ Copiar un contacto

Busque el contacto que desee copiar y seleccione [Opcs.](#) > [Copiar contacto](#). Puede copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono asociado.

■ Edición de detalles de los contactos

1. Busque el contacto que desee editar, seleccione [Detalles](#), y desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen deseado.

2. Para editar un nombre, número, elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione **Opcs.** > **Editar nombre**, **Editar número**, **Editar detalle** o **Cambiar imagen**.

Cuando un ID se encuentra en la lista de **Contactos de MI** o **Nombres suscritos** no se puede editar.

■ Borrar contactos o detalles

Para borrar todos los contactos y sus detalles adjuntos de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > **Guía** > **Borrar los contactos** > **De mem. del teléf.** o **De la tarjeta SIM**. Confírmelo mediante el código de seguridad.

Para borrar un contacto, búsquelo y seleccione **Opcs.** > **Borrar contacto**.

Para borrar un número, un elemento de texto o una imagen adjuntos al contacto, busque el contacto en cuestión y seleccione **Detalles**.

Desplácese hasta el detalle deseado y seleccione **Opcs.** > **Borrar** > **Borrar número**, **Borrar detalle** o **Borrar imagen**. El hecho de borrar una imagen de la guía no significa que también se borre de la **Galería**.

■ Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard, como una tarjeta de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desee enviar y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > **Enviar tarj. visita** > **Vía multimedia**, **Vía mensaje texto** o **Vía infrarrojos**.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardarla en la memoria del teléfono. Si quiere descartar la tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

■ Mi presencia

Con el servicio de presencia (servicio de red) puede compartir su estado de presencia con otros usuarios que dispongan de dispositivos compatibles y de acceso al servicio. El estado de presencia incluye su

disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada se muestra en **Nombres suscritos** en el menú **Guía** de quienes lo miren. Puede personalizar la información que desee compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso del servicio de presencia, deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes necesarios. Véase Configuración en la pág. 83.

Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano. Si se desconecta del servicio, el estado de presencia se mostrará durante un determinado periodo de tiempo, dependiendo del proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Guía > Mi presencia** y una de las siguientes opciones:

Conec. con servicio "Mi presencia" o **Desconectar del servicio** para conectarse o desconectarse del servicio.

Ver mi presencia para ver el estado en **Pres. privada** y **Pres. pública**

Editar mi presencia para modificar su estado de presencia. Seleccione **Disponibilidad propia**, **Mensaje de mi presencia**, **Logo mi presencia** o **Mostrar a**.

Mis suscriptores > Suscrs. actuales, **Lista de privs.** o **Lista de bloqs.**

Ajustes > Mostrar presencia actual en espera, **Tipo de conexión** o **Ajustes de MI y presencia**.

■ Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia desee tener disponible. Puede ver esa información si los contactos y la red lo permiten. Para ver estos nombres suscritos, desplácese por la guía o utilice el menú **Nombres suscritos**.

Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea la del [Teléfono](#) o la del [Teléfono y SIM](#).

Para conectarse al servicio de presencia, seleccione [Menú](#) > [Guía](#) > [Mi presencia](#) > [Conec. con servicio "Mi presencia"](#).

Añadir contactos

1. Seleccione [Menú](#) > [Guía](#) > [Nombres suscritos](#).
2. Si no tiene ningún contacto en la lista, seleccione [Añadir](#). Si tiene, seleccione [Opcs.](#) > [Suscribir nueva](#). Aparecerá la lista de contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista, y si éste tiene un ID guardado, el contacto se añadirá a la lista de nombres suscritos.
4. Para suscribirse a un contacto de la [Guía](#), busque el contacto que desee y seleccione [Detalles](#) > [Opcs.](#) > [Solicitar presencia](#) > [Como suscripción](#).

Si sólo desea ver la información de presencia de un contacto pero no suscribirse a él, seleccione [Solicitar presencia](#) > [Una vez sólo](#).

Ver

Para ver la información de presencia, véase [Buscar](#) en la pág. 56.

1. Seleccione [Menú](#) > [Guía](#) > [Nombres suscritos](#).

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea facilitar a los demás puede incluir texto y alguno de estos iconos:

,  o  indican que la persona está disponible, no visible para otros o no disponible, respectivamente.

 indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Seleccione [Opcs.](#) > [Ver detalles](#) para ver los detalles del contacto seleccionado, o elija [Opcs.](#) > [Suscribir nueva](#), [Enviar mensaje](#), [Enviar tarj. visita](#) o [Anular suscripción](#).

Anular una suscripción

Para anular la suscripción a un contacto de la **Guía**, seleccione el contacto en cuestión y luego **Opcs.** > **Anular suscripción** > **Aceptar**.

Para anular la suscripción del menú **Nombres suscritos**, véase Ver en la pág. 60.

■ Ajustes

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

Memoria en uso: para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Seleccione **Teléfono y SIM** para recuperar nombres y números de ambas memorias. En este caso, cuando se guardan nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

Vista de la guía: para seleccionar cómo quiere ver los nombres y los números de la **Guía**.

Visualización de nombre: para elegir si primero se mostrará el nombre o bien el apellido del contacto.

Tamaño de fuente: para determinar el tamaño de fuente de la lista de contactos.

Estado de la memoria: para ver la memoria disponible y la memoria utilizada.

■ Grupos

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Grupos** para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos llamantes, con tonos de llamada e imágenes de grupo distintos.

■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > **Guía** > **Marcación rápida**, y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Seleccione **Asignar** y si esa tecla ya tiene un número asignado, seleccione **Opcs.** > **Cambiar**. Seleccione **Buscar** y el contacto que quiera

asignar. Si la función **Marcación rápida** está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla.

Para hacer una llamada utilizando la marcación rápida, véase **Marcación rápida** en la pág. 28.

■ Servicio y mis números

Seleccione **Menú > Guía** y una de las opciones siguientes:

Números de servicios: para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

Mis números: para ver los números de teléfono asignados a su tarjeta SIM. Sólo aparece si hay números en la tarjeta SIM.

8. Registro de llamadas



El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y realizadas, así como la duración aproximada de sus llamadas. El teléfono registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red admita esta característica, el teléfono esté encendido y se encuentre dentro del área de servicio de la red.

Para ver información sobre sus llamadas, seleccione **Menú > Registro > Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas enviadas**. Para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y realizadas cronológicamente, seleccione **Registro de llamadas**. Para ver los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Destinat. de mensaje**.

Para ver una información aproximada sobre sus últimas comunicaciones, seleccione **Menú > Registro > Duración de las llamadas**, **Contador de paquetes** o **Tempor. con. paquetes**.

Para ver cuántos mensajes de texto y multimedia ha enviado y recibido, seleccione **Menú > Registro > Registro de mensajes**.



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Algunos temporizadores pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

■ Información de ubicación

La red puede enviarle una solicitud de ubicación. Puede asegurarse de que la red sólo proporcione información sobre la ubicación de su teléfono si usted lo aprueba (servicio de red). Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse y ponerse de acuerdo sobre el suministro de información de ubicación. Algunas redes le permiten solicitar la posición del teléfono (servicio de red).

Para aceptar o rechazar la solicitud de ubicación, seleccione **Aceptar** o **Rechaz.** Si se le pasa la solicitud, el teléfono la aceptará o rechazará automáticamente en función de lo que haya acordado con su proveedor

de servicios. El teléfono mostrará **1 petición de posición perdida**. Para ver la petición de posición perdida, seleccione **Mostrar**.

Para ver información sobre las 10 últimas notificaciones y solicitudes de privacidad o eliminarlas, seleccione **Menú > Registro > Posicionamiento > Registro posición > Abrir carpeta** o **Borrar todas**.

9. Ajustes



Utilice este menú para definir o cambiar sus modos, temas, accesos directos personales, ajustes de fecha y hora, ajustes de WLAN/Wi Fi, ajustes de llamada, ajustes del teléfono, ajustes de la pantalla principal, ajustes de la minipantalla, ajustes de tonos, ajustes de accesorios, ajustes de configuración, ajustes de seguridad y restaurar los ajustes originales.

■ Modos

El teléfono incluye varios grupos de ajustes, denominados modos, para los cuales pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Modos** y el modo deseado.

- Para activar el modo seleccionado, seleccione **Activar**.
- Para personalizar el modo, seleccione **Personalizar**, y elija el ajuste que desee modificar: A continuación, realice los cambios.
- Para configurar un modo como activo hasta un determinado momento (hasta 24 horas), seleccione **Temporizar** y ajuste la hora a la que desee que finalice el ajuste del modo. Cuando expire el periodo de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se haya configurado ningún periodo.

■ Temas

Puede cambiar el aspecto de la pantalla de su teléfono activando un tema. Un tema puede incluir una imagen de papel tapiz, un tono de llamada, un salvapantallas y un esquema de color. Los temas se almacenan en la **Galería**.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Temas** y una de las opciones siguientes:

Seleccionar temas: para escoger un tema para el teléfono. Se abrirá una de las carpetas de la **Galería**. Abra la carpeta **Temas** y seleccione uno.

Descarga temas: para abrir una lista de enlaces que permiten descargar más temas. Véase Ajustes de descargas en la pág. 116.

■ Tonos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Tonos** y edite los ajustes disponibles. Encontrará los mismos ajustes cuando personalice un modo en el menú **Modos**. Véase Modos en la pág. 65.

Para configurar el teléfono de manera que sólo suene cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un determinado grupo llamante, seleccione **Aviso para:**. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o elija **Todas llamadas** y seleccione **Selecc.**.

■ Pantalla

Gracias a los ajustes de pantalla, podrá personalizar el aspecto de la pantalla del teléfono.

Pantalla principal

Puede seleccionar los ajustes de la pantalla para la pantalla de inicio (pantalla principal).

Ajustes del modo de espera

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Pantalla principal** > **Ajustes del modo de espera** y una de las siguientes opciones:

Espera activa > **Mi espera activa**: para que se muestre la espera activa. Seleccione **Opcs.** y una de las opciones siguientes:

- **Personalizar**: para cambiar el contenido.
- **Organizar**: para reorganizar el contenido de la pantalla.
- **Activación espera**: para cambiar la tecla de acceso al modo de navegación. Este mismo ajuste también se encuentra en el menú **Mis accesos directos**. Véase Activación de la espera activa en la pág. 70.

Fondo de pantalla: para que se vea una imagen de fondo (papel tapiz) en la pantalla inicial. Seleccione **Fondos pantalla** > **Imagen** o **Conj. diapositivas** y una imagen o una diapositiva de la **Galería** o **Abrir cámara** para hacer una foto. Para descargar más gráficos, seleccione **Descargas gráfs.**.

Animación de tapa: para seleccionar si se muestra una animación al abrir o cerrar la tapa. La animación de la tapa sólo será visible si es compatible y se selecciona desde el tema activo en su teléfono. Véase Temas en la pág. 65.

Color de fuente en modo de espera: para seleccionar el color de los textos que aparezcan en pantalla en el modo de espera.

Iconos de tecla de navegación: para establecer los iconos de la tecla de desplazamiento que se mostrarán en el modo de espera.

Logotipo del operador: para mostrar en pantalla u ocultar el logotipo del operador.

Presentación de info de célula > Activar: para recibir información procedente del operador de red según la célula de red utilizada (servicio de red).

Salvapantallas

Para elegir un salvapantallas, seleccione **Galería > Menú > Ajustes > Pantalla principal > Salvapantallas > Salvapantallas > Imagen, Conj. diapositivas, Abrir cámara, Videoclip, Reloj analógico o Reloj digital**. Para descargar más salvapantallas, seleccione **Descargas gráfs..** Para determinar el intervalo de tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas, seleccione **Tiempo de espera**. Para activar el salvapantallas, seleccione **Activar**.

Ahorro de energía

Para ahorrar un poco de batería, seleccione **Menú > Ajustes > Pantalla principal > Ahorro de energía > Activado**. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, aparece en pantalla un reloj digital.

Tamaño de la fuente

Esta función le permitirá seleccionar el tamaño de la fuente de los **Mensajes, Guía y Web**. Seleccione **Menú > Ajustes > Pantalla principal > Tamaño de fuente** y una de las opciones siguientes:

Mensajes: para seleccionar el tamaño de la fuente que desea utilizar en sus mensajes. Seleccione **Fuente muy peq., Fuente normal o Fuente grande**.

Guía: para seleccionar el tamaño de la fuente con la que desea visualizar en los nombres de sus contactos. Seleccione [Fuente normal](#) o [Fuente grande](#).

Web: para seleccionar el tamaño de la fuente con la que desea visualizar las páginas móviles de Internet. Seleccione [Fuente muy peq.](#), [Fuente pequeña](#) o [Fuente grande](#).

Minipantalla

Puede seleccionar los ajustes de pantalla para la minipantalla del frontal de su teléfono.

Papel tapiz

Seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Mini pantalla](#) > [Fondo de pantalla](#) > [Fondos pantalla](#) > [Imagen](#) o [Conj. diapositivas](#) y una imagen o diapositiva en la [Galería](#) o [Abrir cámara](#) para sacar una foto. Para descargar más gráficos, seleccione [Descargas gráfcs.](#)

Salvapantallas

Seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Mini pantalla](#) > [Salvapantallas](#) > [Salvapantallas](#) > [Imagen](#), [Conj. diapositivas](#), [Videoclip](#), [Reloj analógico](#), [Reloj digital](#) o [Abrir cámara](#). Para descargar más salvapantallas, seleccione [Descargas gráfcs.](#) Para determinar el intervalo de tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas, seleccione [Tiempo de espera](#). Para activar el salvapantallas, seleccione [Activar](#).

Ahorro de energía

Para ahorrar un poco de batería, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Mini pantalla](#) > [Ahorro de energía](#) > [Activado](#). Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, aparece en pantalla un reloj digital.

Animación de tapa

Para determinar si se muestra una animación al abrir y cerrar la tapa, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Mini pantalla](#) > [Animación de tapa](#) > [Activado](#).

La animación de la tapa sólo será visible si es compatible y se selecciona desde el tema activo en su teléfono. Véase Temas en la pág. 65.

■ Ajustes de hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de hora y fecha** y una de las opciones siguientes:

Reloj: para ajustar si el teléfono muestra u oculta el reloj en el modo de espera, ajustar el reloj y seleccionar la zona horaria y el formato de hora.

Fecha: para ajustar si el teléfono muestra u oculta la fecha en el modo de espera, ajustar la fecha y seleccionar el formato de la fecha y el signo de separación de fecha.

Actualización auto de fecha y hora (servicio de red): para configurar el teléfono para que actualice automáticamente la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria correspondiente.

■ Mis accesos directos

Puede configurar las funciones que utilice con más frecuencia para poder acceder a ellas rápidamente a través de la función **Mis accesos directos**.

Tecla de selección izquierda

Para seleccionar una función de la lista para la tecla de selección izquierda, elija **Menú** > **Ajustes** > **Mis accesos directos** > **Tecla selección izquierda**. Véase también Modo de espera en la pág. 22.

Para activar una función en el modo de espera si la tecla de selección izquierda es **Ir a**, seleccione **Ir a** y la función que desee de la lista de accesos directos personales.

Seleccione **Opcs.** y una de las opciones siguientes:

Opciones selección: para añadir o eliminar una función de la lista de accesos directos. Desplácese hasta la función deseada y seleccione **Selec.** o **Deselec.**

Organizar: para reorganizar las funciones de su lista de accesos directos personales. Desplácese hasta la función que desee mover y seleccione **Mover**. Desplácese hasta el sitio donde desee dejar la función y seleccione **Aceptar**. Repita este proceso si quiere pasar a otra función. Cuando haya terminado de reorganizar las funciones que desee, seleccione **Hecho** > **Sí**.

Tecla de selección derecha

Para asignar una función específica (a partir de una lista predefinida) a la tecla de selección derecha, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de selección derecha**. Esta función sólo puede utilizarse si es compatible con su proveedor de servicios.

Tecla de navegación

Esta tecla le permitirá desplazarse arriba, abajo, a derecha y a izquierda. Para asignar una función específica (a partir de una lista predefinida) a la tecla de navegación, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de navegación**. Desplácese hasta la tecla deseada, seleccione **Cambiar** y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de la tecla, seleccione **(vacía)**. Para reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**.

Activación de la espera activa

Esta función le permitirá seleccionar cómo se va a activar el modo de espera activa. Seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Activación de espera > Tecla nav. arriba, Tecla nav. abajo o Tecla arriba/abajo**.

Comandos de voz

Puede llamar a los contactos y utilizar las funciones del teléfono mediante los comandos de voz. Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase **Idioma de reproducción de voz** en Ajustes del teléfono en la pág. 81.

Para elegir qué funciones del teléfono desea activar mediante los comandos de voz, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Comandos de voz** y una carpeta. Desplácese hasta una función.  indica que la grabación está activada. Para desactivar el comando de voz, seleccione **Opcs. > Eliminar**. Para activar la grabación, seleccione **Añadir**. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Reprod.**. Para utilizar los comandos de voz, véase **Marcación mediante voz mejorada** en la pág. 28.

Para gestionar los comandos de voz, desplácese hasta una función del teléfono y seleccione una de las opciones siguientes:

Editar o **Eliminar**: para cambiar o desactivar el comando de voz de la función seleccionada.

Eliminar todos: para desactivar los comandos de voz de todas las funciones en la lista de comandos de voz.

■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a dispositivos compatibles mediante una conexión por infrarrojos, o mediante un cable de datos USB (CA-53). También puede definir los ajustes para las conexiones de marcación EGPRS o GPRS.

WLAN/Wi-Fi



Nota: En algunos lugares, como en Francia, hay restricciones sobre el uso de LAN inalámbrica. Consulte a las autoridades locales para obtener más información.

Este dispositivo puede detectar y conectarse a una Wireless Local Area Network (WLAN o red de área local inalámbrica) mediante una llamada realizada sobre acceso local (UMA). Esta tecnología permite una transferencia perfecta de voz y datos con el móvil desde una amplia red celular hasta WLAN o Wireless Fidelity (Wi-Fi), de tal forma que es posible conectarse a Internet con alta velocidad prácticamente desde cualquier sitio.

Para poder utilizar UMA, primero debe obtener una cuenta UMA de su proveedor de servicios. Dado que este dispositivo ha sido diseñado especialmente para detectar y conectarse a una WLAN/Wi-Fi, su teléfono ya tiene configurados los ajustes adecuados. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si desplaza el dispositivo a otra ubicación dentro de la LAN inalámbrica y fuera del rango del punto de acceso de WLAN/Wi-Fi, la función de itinerancia puede conectar automáticamente el dispositivo a otro punto de acceso que pertenezca a la misma red. Mientras permanezca dentro

del rango de los puntos de acceso que pertenezcan a la misma red, el dispositivo puede permanecer conectado a la red.

Una conexión WLAN/Wi-Fi se establece cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso WLAN/Wi-Fi. Una conexión activa WLAN/Wi-Fi finaliza cuando finaliza la conexión de datos.

Las funciones que utilizan WLAN/Wi-Fi, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Radio Wi-Fi

Para activar la radio Wi-Fi, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Wi-Fi > Radio Wi-Fi > Activado**.

Para desactivar la radio, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Wi-Fi > Radio Wi-Fi > Desactivado > Sí**.

Redes disponibles

La lista de redes disponibles muestra todas las redes disponibles a las que se puede conectar.  indica que una red está conectada y  indica que se ha guardado una red.

Una red puede ocultarse y sólo puede encontrarse buscando su identificador de configuración de servicios (SSID), un código vinculado a todos los paquetes de una red inalámbrica que sirve para identificar un paquete como parte de dicha red. Los dispositivos inalámbricos que intentan comunicarse entre sí deben compartir el mismo SSID.

1. Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Wi-Fi > Redes disponibles**.
2. Si no se ha conectado primero a una WLAN/Wi-Fi, un mensaje le preguntará si desea activar primero la WLAN/Wi-Fi. Seleccione **Sí**.
El teléfono busca las redes disponibles y cuando las encuentra, éstas se enumerarán en función de la intensidad de la señal.
3. Desplácese hasta la red deseada y seleccione **Conectar**.
Se mostrará un mensaje de confirmación de conexión de red. Si no ha guardado la red, un mensaje le preguntará si desea hacerlo.
4. Seleccione **Sí** para guardar la red o **No** para no guardarla.

5. Para guardar una red disponible a la que no se haya conectado, seleccione **Opcs.** > **Guardar**.
6. Para actualizar la lista de redes disponibles, seleccione **Opcs.** > **Actualizar**. Si la lista de redes disponibles está vacía, seleccione **Actualiz..**
7. Para localizar una red oculta, seleccione **Opcs.** > **Redes ocultas**, introduzca el SSID de la red que desee encontrar y seleccione **Aceptar**.
8. Para desconectarse de la red, seleccione **Descon**.

Redes guardadas

La lista de redes guardadas se compone de todas las redes que haya guardado. Se mostrará el nombre de la red y la configuración de conexión. Las redes se enumeran por orden de prioridad y la red con la prioridad más alta automáticamente será la primera red cuando se realice un intento de conexión.

1. Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Wi-Fi** > **Redes guardadas**.
2. Desplácese hasta la red deseada y seleccione **Conectar**.
3. Si no se ha conectado primero a una WLAN/Wi-Fi, un mensaje le preguntará si desea activar primero la WLAN/Wi-Fi. Seleccione **Sí**. Se mostrará un mensaje de confirmación de conexión de red.
4. Para cambiar el nombre de una red guardada, desplácese a la red que desee y seleccione **Opcs.** > **Renombrar**. Seleccione **Borrar** todas las veces que sean necesarias para borrar el nombre de red, introduzca el nombre de la nueva red y seleccione **Aceptar**.
5. Para reenviar los ajustes de una red guardada, desplácese hasta la red deseada y seleccione **Opcs.** > **Reenviar ajustes**, introduzca el código de seguridad (el código preestablecido es 12345) y seleccione **Aceptar**. Introduzca un número de teléfono y seleccione **Enviar**.
6. Para modificar la prioridad de una red guardada, seleccione **Opcs.** > **Organiz. prioridad**, desplácese hasta la red deseada y seleccione **Mover** > **Mover hacia arriba**, **Mover hacia abajo**, **Mover al principio** o **Mover al final** > **Hecho** > **Sí**.

Cada red guardada dispone de ajustes de conexión individuales, lo cual ofrece diferentes formas de conectarse a la red. Desplácese hasta la red deseada y seleccione **Opcs.** > **Ajuste conexión** y una de las siguientes opciones:

Preguntar antes: si quiere que le pregunten si desea conectarse a una red cuando esté disponible

Automática: para conectarse a una red automáticamente

Manual: para conectarse a una red únicamente de forma manual

Entre las opciones para redes guardadas se encuentran: editar los ajustes de una red guardada, borrar una red guardada o añadir una nueva red.

Conexión rápida

Gracias a la conexión rápida, podrá conectarse a una red abierta con una intensidad de señal óptima.

1. En el modo de espera, seleccione **Ir a** > **Conexión rápida** o desde el menú **Wi-Fi** seleccione **Conexión rápida**.
2. Si no se ha conectado primero a una WLAN/Wi-Fi, un mensaje le preguntará si desea activar primero la WLAN/Wi-Fi. Seleccione **Sí**.
3. Si ya está conectado a otra red, un mensaje le preguntará si desea desconectarse desde dicha red. Seleccione **Sí**.

El teléfono busca redes y cuando encuentra la red con la mejor intensidad de señal, se mostrará un mensaje confirmando la conexión de red. Si no ha guardado la red, un mensaje le preguntará si desea hacerlo. Seleccione **Sí** o **No** si desea guardar la red o no. Si no se encuentra ninguna red disponible, aparecerá el mensaje, **No hay redes de conexión rápida disponibles**.

Ajustes de llamadas Wi-Fi

Configuración: seleccione una configuración UMA de la lista.

Cuenta: seleccione una cuenta UMA de la lista.

Error de conexión

Puede que algunas veces no pueda conectarse a la red. Intente conectarse más tarde, ya que tan sólo se tratará de un error temporal. Si continúa sin poder conectarse, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Inicio de sesión erróneo

Si intenta iniciar una sesión en una red sin suscripción UMA, se mostrará el siguiente mensaje [Contacte con su proveedor de servicios](#).

Infrarrojos

El teléfono puede configurarse para enviar y recibir datos a través del puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desee establecer la conexión deberá ser compatible con IrDA. A través del puerto IR de su teléfono se pueden enviar y recibir datos desde un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador).

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Cuando envíe o reciba datos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentren uno frente a otro, y que no existan barreras físicas entre ellos.

Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono, seleccione [Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos](#).

Para desactivar la conexión de infrarrojos, seleccione [Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos](#). Cuando el teléfono pregunte [¿Desactivar infrarrojos?](#), seleccione [Sí](#).

Si la transmisión de datos no se inicia transcurridos dos minutos desde la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancelará y deberá reiniciarse.

Indicador de conexión por infrarrojos

Cuando  aparece en la pantalla de forma continua, significa que la conexión por infrarrojos está activada y que su teléfono está listo para enviar o recibir datos a través del puerto de infrarrojos.

Cuando el indicador  parpadea, significa que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo o que se ha perdido la conexión.

Paquetes de datos

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service, o servicio general de radio por paquetes) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el protocolo de Internet (IP). La tecnología GPRS es un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

El servicio EGPRS (Enhanced GPRS, o GPRS mejorado) es similar al servicio GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad del EGPRS o GPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de los servicios EGPRS o GPRS son MMS, vídeo de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC.

Cuando seleccione GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si este servicio mejorado está disponible en la red. No se puede escoger entre EGPRS y GPRS, pero en el caso de algunas aplicaciones puede seleccionar GPRS o **Datos GSM** (circuit switched data, CSD).

Para definir cómo utilizar el servicio, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes datos > Conexión de paquetes de datos** y alguna de estas opciones:

Cuando necesario: para configurar el registro de paquetes de datos y la conexión para que se establezcan cuando una aplicación que utilice paquetes de datos los necesite y se cierren cuando se cierre la aplicación.

Siempre en línea para configurar el teléfono de manera que, al encenderlo, se registre automáticamente a una red de paquete de datos.

G o **E** indican que el servicio GPRS o EGPRS está disponible.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto o hace una llamada durante una conexión GPRS o EGPRS, **E** o **G** le indicarán que la conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).

Ajustes de paquetes de datos

Se puede conectar el teléfono a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad EGPRS o GPRS desde el PC mediante una conexión por infrarrojos o una conexión por cable de datos USB.

Para definir los ajustes de las conexiones EGPRS o GPRS desde su PC, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes datos > Ajustes de paquetes de datos > Punto de acceso activo** y active el punto de acceso que quiera utilizar. Seleccione **Editar punto de acceso activo > Alias de punto de acceso**, escriba un nombre para cambiar los ajustes del punto de acceso, y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Pto. de acceso de paquetes datos**, escriba el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red EGPRS o GPRS, y seleccione **Aceptar**.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación EGPRS o GPRS (nombre del punto de acceso) en su PC mediante el software One Touch Access. Véase Nokia PC Suite en la pág. 121. Si ha definido los ajustes tanto en el PC como en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

Sincronización y transferencia de datos

Sincronice los datos de su agenda, su guía y sus notas con otro dispositivo compatible (por ejemplo, un teléfono móvil), un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Su teléfono permite la transferencia de datos con un PC compatible u otro dispositivo compatible cuando el teléfono se utiliza sin una tarjeta SIM. Recuerde que si usa el teléfono sin tener insertada una tarjeta SIM, algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar. La sincronización con un servidor de Internet remoto tampoco es posible sin una tarjeta SIM.

Para copiar o sincronizar datos desde su teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de asociados, en los contactos de la transferencia. Si recibe datos procedentes de otro dispositivo compatible, el asociado se añade automáticamente a la lista,

utilizando los datos de contacto del otro dispositivo. [Sincr. servidor](#) y [Ajustes de sincronización del PC](#) son las opciones originales de la lista.

Para añadir un nuevo asociado a la lista como un dispositivo nuevo, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Conectividad](#) > [Transf. de datos](#) > [Opcs.](#) > [Añadir contacto](#) > [Sincr. de teléfono](#) o [Copia de teléfono](#), e introduzca los ajustes de acuerdo con el tipo de transferencia.

Para editar la copia y sincronizar los ajustes, seleccione un contacto de la lista de asociados y seleccione [Opcs.](#) > [Editar](#).

Para borrar un asociado seleccionado, seleccione [Opcs.](#) > [Borrar](#) > [Aceptar](#). No puede borrar [Sincr. servidor](#) y [Sincr. de teléfono](#).

Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para realizar una sincronización, utilice una conexión por infrarrojos o mediante un cable de datos USB. El otro dispositivo se encuentra en modo de espera.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Conectividad](#) > [Transf. de datos](#) y el asociado de transferencia de la lista, pero que no sea [Sincr. servidor](#) y [Sincronizar PC](#). De acuerdo con los ajustes, los datos seleccionados se copiarán o sincronizarán. El otro dispositivo también debe estar activado para la recepción de datos.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar datos desde la agenda, notas y contactos desde un PC compatible, utilice una conexión por infrarrojos o una conexión mediante un cable de datos USB. También necesitará la versión correcta del software Nokia PC Suite para su teléfono instalada en el PC. Véase [Conectividad con un PC](#) en la pág. 121 para obtener información acerca de Nokia PC Suite.

Sincronice los datos en la guía, la agenda y las notas del teléfono haciéndolos corresponder con los datos de su PC compatible empezando la sincronización desde el PC.

Sincronización desde un servidor

Para utilizar un servidor de Internet remoto, deberá suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre el servicio y saber qué ajustes requiere, póngase en contacto con su

proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12 y Configuración en la pág. 83.

Si ha guardado datos en el servidor de Internet remoto, podrá sincronizar su teléfono iniciando la sincronización desde su teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transf. de datos > Sincr. servidor**. Dependiendo de los ajustes, seleccione **Inicializando sincronización** o **Iniciando copia**.

Cuando la guía o la agenda estén llenas, la sincronización puede tardar hasta 30 minutos en completarse la primera vez que lleve a cabo una sincronización o tras una sincronización interrumpida.

Cable de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre la tarjeta de memoria insertada en el teléfono y un PC compatible o una impresora que admita PictBridge. También puede utilizar el cable de datos USB con Nokia PC Suite.

Para activar la tarjeta de memoria para la transferencia de datos o la impresión de imágenes, conecte el cable de datos; cuando el teléfono muestre **Cable de datos USB conectado. Elija modo.**, seleccione **Aceptar** y una de las opciones siguientes:

Modo predeterm.: para utilizar el cable para PC Suite.

Impresión: para imprimir imágenes directamente desde el teléfono, utilizando una impresora compatible.

Almacenam. datos: para activar la tarjeta de memoria para la transferencia de datos.

Para cambiar el modo USB, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Cable datos USB > Modo predeterm., Impresión o Almacenam. datos**.

■ Llamada

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de llamada** y una de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas: para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo. Véase **Servicio de restricción de llamadas** en Seguridad en la pág. 84.

Cualquier tecla responde > **Activado:** para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto las teclas de selección izquierda y derecha o la tecla de finalización de llamada.

Responder con tapa abierta > **Activar:** para responder a las llamadas al abrir la tapa del teléfono. Si este ajuste está desactivado, deberá pulsar la tecla de llamada después de abrir la tapa.

Rellamada automática > **Activada:** para que el teléfono realice un máximo de 10 intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.

Marcación rápida > **Activar** y los nombres y números de teléfonos asignados a las teclas de marcación rápida, **2** a **9**. Para marcar, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llamada en espera > **Activar:** para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras usted atiende una llamada en curso (servicio de red). Véase **Llamada en espera** en la pág. 30.

Resumen tras la llamada > **Activado** : para que después de cada llamada el teléfono le muestre brevemente la duración y el coste aproximado de la misma (servicio de red).

Envío de identidad del llamante > **Sí:** para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llame (servicio de red). Para utilizar el ajuste acordado con su proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red**.

■ Ajustes del teléfono

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes del teléfono** y una de las opciones siguientes:

Ajustes de idioma > **Idioma del teléfono**: para seleccionar el idioma del teléfono. Si selecciona **Automático**, el teléfono seleccionará el idioma de acuerdo con la información de la tarjeta SIM.

- Para seleccionar el idioma de la tarjeta USIM, seleccione **Idioma de la SIM**.
- Para elegir el idioma de la reproducción de voz, seleccione **Idioma de reproducción de voz**. Véase Realización de una llamada con marcación mediante voz en la pág. 30 y **Comandos de voz** en Mis accesos directos en la pág. 70.

Estado de la memoria: para ver la memoria disponible y la memoria utilizada para cada función de la lista.

Bloqueo teclado de seguridad: para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad para desbloquear el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione **Activar**. Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Pregunta vuelo: para configurar el teléfono de modo que solicite si **Modo de vuelo** debe utilizarse cada vez que se encienda el teléfono. En **Modo de vuelo**, todas las conexiones de radio están desactivadas. **Modo de vuelo** debe utilizarse en las zonas sensibles a las emisiones de radio.

Saludo inicial: para crear el saludo que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono.

Actualizaciones telefónicas: para actualizar el software del teléfono cuando una actualización esté disponible y si su proveedor de servicios admite dichas actualizaciones. Véase Actualizaciones del software del teléfono en la pág. 85.

Selección de operador > **Automática**: para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área donde se encuentre. Con la opción **Manual** puede seleccionar una red que tenga un acuerdo de itinerancia con su proveedor de servicios.

Confirmar acciones de servicio de SIM. Esta opción sólo aparece si la admite la tarjeta SIM. Véase Servicios SIM en la pág. 120.

Activación de texto de ayuda: para seleccionar si quiere que el teléfono muestre textos de ayuda.

Tono inicial: para seleccionar si quiere que el teléfono emita un tono inicial al encenderlo.

Tono de apagado: para seleccionar si quiere que el teléfono emita un tono de apagado al apagarlo. Este menú sólo está visible si el tono existe en **Temas** o si forma parte de las funciones de apagado de su proveedor de servicios.

■ Equipamientos

Este menú sólo aparece si el teléfono está, o ha estado, conectado a un equipamiento móvil compatible distinto del cargador.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de accesorios**. Puede seleccionar el menú de un equipamiento si el equipamiento correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Dependiendo del equipamiento, puede seleccionar una de las opciones siguientes:

Modo predeterminado: para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente al establecer la conexión con el equipamiento seleccionado.

Respuesta automática: para que el teléfono responda a las llamadas entrantes de forma automática al cabo de cinco segundos. Si **Aviso de llamada entrante** está configurado en **Sólo un "bip"** o **Desactivado**, la respuesta automática quedará desactivada.

Iluminación: para que las luces permanezcan encendidas siempre (**Activar**). Seleccione **Automática** para que las luces permanezcan encendidas durante 15 segundos después de pulsar una tecla.

Detector de encendido > Activar: para que el teléfono, cuando esté conectado al kit para coche, se apague automáticamente unos 20 segundos después de apagar el motor.

DTS > Utilizar DTS > Sí: para utilizar los ajustes de DTS en lugar de los ajustes del auricular.

■ Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que determinados servicios funcionen correctamente. Los servicios son los mensajes multimedia, la mensajería instantánea, la sincronización, la aplicación de correo electrónico, la tecnología streaming, Pulsar para hablar y el navegador. El proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes como un mensaje de configuración.

Para guardar los ajustes de configuración recibidos como un mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes configuración** y una de las opciones siguientes:

Ajustes config. predeterminados: para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono. Desplácese hasta un proveedor de servicios y seleccione **Detalles** para ver qué aplicaciones admiten los ajustes de configuración de este proveedor de servicios. Para establecer los ajustes de configuración de un proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opcs.** > **Fijar como predet.** Para borrar ajustes de configuración, seleccione **Borrar**.

Activar valor pred. en todas aplicaacs.: para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles.

Punto de acceso preferido: para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opcs.** > **Detalles** para ver el nombre del proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso de paquetes de datos o el número de marcación GSM.

Con. con soporte de proveedor: para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios si éste admite tal operación.

Ajustes de configuración personal: para añadir nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlas o eliminarlas. Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nuev.;** en caso contrario, seleccione **Opcs.** > **Añadir nuevo.** Elija el tipo de servicio e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opcs.** > **Borrar** o **Activar.**

■ Seguridad

Aunque las funciones de seguridad que restringen las llamadas estén en uso (como el bloqueo de llamadas, el grupo cerrado de usuarios o la marcación fija), se pueden efectuar igualmente llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** y una de las siguientes opciones:

Petición del código PIN: para configurar el teléfono de manera que le solicite el código PIN o UPIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

Servicio de restricción de llamadas: para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red). Es necesaria una contraseña.

Marcación fija: para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función.

Grupo cerrado de usuarios: para especificar un grupo de personas que pueden llamarle y a las que puede llamar (servicio de red).

Nivel de seguridad > **Teléfono:** el teléfono solicita el código de seguridad siempre que se le inserte una nueva tarjeta SIM. Seleccione **Memoria** y el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando seleccione la memoria de la tarjeta SIM y quiera cambiar la memoria en uso.

Códigos de acceso: para configurar el código PIN o el código UPIN, o para modificar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

Código en uso: para seleccionar si quiere que esté activo el código PIN o el código UPIN.

Certificados de autoridad o **Certificados de usuario:** para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en su teléfono. Véase **Certificados** en la pág. 118.

Ajustes de módulo de seguridad: para ver **Detalles módulo de seguridad**, activar **Petición de PIN del módulo** o cambiar el PIN del módulo y el PIN de firma. Véase también **Códigos de acceso** en la pág. 10.

■ Restauración de los ajustes originales

Para volver a situar algunos ajustes del menú en sus posiciones originales, seleccione **Menú > Ajustes > Restaurar valores inic.** e introduzca el código de seguridad. Los datos que haya introducido o descargado no se borrarán. Por ejemplo, los nombres y números de la **Guía** no se verán afectados.

■ Actualizaciones del software del teléfono

Puede realizar actualizaciones del software del teléfono desde el menú **Actualizaciones telefónicas**. Asimismo, su proveedor de servicios puede iniciar las actualizaciones enviándolas directamente a su dispositivo por ondas. Esta función se conoce como FOTA (firmware over the air o actualización inalámbrica de firmware)



Aviso: Si inicia una actualización de software, no podrá utilizar el dispositivo incluso para realizar llamadas de emergencia hasta que la actualización finalice y el dispositivo se reinicie. Asegúrese de realizar una copia de seguridad antes de aceptar una actualización FOTA.

Ajustes



Nota: Compruebe con su proveedor de servicios cualquier configuración que sea necesaria para acceder a Internet.

Para establecer si desea permitir actualizaciones de software del teléfono iniciadas por su proveedor de servicios, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes configuración > Ajustes administrador dispositiv. > Actualiz. software proveed. servicios** y una de las siguientes opciones:

Permitir siempre: para realizar automáticamente todas las descargas y actualizaciones de software

Rechaz. siempre: para rechazar todas las actualizaciones de software

Confirmar antes: para realizar descargas y actualizaciones de software sólo si usted lo ha confirmado (ajuste preestablecido)

Dependiendo de sus ajustes, se le notificará que está disponible para descargarse una actualización de software o que se ha descargado e instalado de forma automática.

Solicitud

Seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes del teléfono](#) > [Actualizaciones telefónicas](#) para solicitar actualizaciones de software del teléfono disponibles en su proveedor de servicios. Seleccione [Detalles de software actual](#) para visualizar la versión de software actual. Seleccione [Descargar software telefónico](#) para descargar e instalar una actualización de software del teléfono (en caso de que esté disponible alguna actualización). Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Instalación

Seleccione [Instalar actualización de software](#) para iniciar la instalación, en caso de que haya cancelado la instalación tras la descarga.

La actualización del software puede durar unos minutos.



Nota: Si surgen problemas con la descarga o la instalación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

10. Menú del operador

Su proveedor de servicios debe haber programado un menú específico del operador en su teléfono. Si este menú existe en su teléfono, sus funciones dependerán totalmente del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

11. Galería



En este menú se pueden gestionar gráficos, imágenes, grabaciones y tonos. Estos archivos se organizan en carpetas.

El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todo el contenido y las claves de activación antes de adquirirlo, ya que puede estar sujeto a algún tipo de tarifa.

Los archivos guardados en la **Galería** usan unos 8 MB de memoria del teléfono. Puede utilizar una tarjeta de memoria para ampliar la memoria de la **Galería** y así guardar en ella toda clase de imágenes, temas, gráficos, tonos de llamada, videoclips y clips de sonido.

Para gestionar los archivos y las carpetas, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Menú > Galería**. Aparecerá una lista de carpetas. Si el teléfono tiene insertada una tarjeta de memoria, aparecerá la carpeta **Tarjeta memoria, (sin format.)** o el nombre de la tarjeta de memoria.
2. Vaya a la carpeta que desee. Para ver una lista de archivos de la carpeta, seleccione **Abrir**. Para consultar las opciones disponibles, seleccione **Opcs..**
3. Desplácese hasta el archivo que desee ver y seleccione **Abrir**. Para consultar las opciones disponibles, seleccione **Opcs..**

■ Formateo de la tarjeta de memoria

Para formatear una tarjeta de memoria nueva, seleccione **Menú > Galería**. Desplácese hasta la carpeta de la tarjeta de memoria y seleccione **Opcs. > Format. tarj. mem..**

12. Multimedia



■ Cámara

Con la cámara integrada podrá sacar fotografías y grabar videoclips. La cámara produce fotos en formato JPEG y videoclips en formato 3GPP. La lente de la cámara se encuentra en el frontal del teléfono. La pantalla a color y la minipantalla del frontal del teléfono funcionan como visor.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Sacar fotos

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Capturar** o pulse la tecla de cámara y seleccione **Capturar**.

El teléfono guardará la foto en la **Galería** > **Imágenes** a menos que lo haya configurado para que las guarde en la tarjeta de memoria.

2. Para sacar otra foto, seleccione **Atrás**.
3. Para acercar o alejar la imagen, pulse la tecla de navegación de cuatro direcciones hacia arriba o hacia abajo.
4. Para sacar hasta cinco fotos en una secuencia rápida, seleccione **Opcs.** > **Sec. de imág. activ.** > **Secuenc.** Para sacar otra foto, seleccione **Opcs.** > **Nueva imagen**.

Cuanto más alta sea la resolución, menos fotos podrá sacar de forma secuencial.

5. Para enviar la foto como mensaje multimedia, seleccione **Enviar**.
6. Para configurar un temporizador que retrase 10 segundos la captura de la foto, seleccione **Opcs.** > **Autotemp. activ.** > **Iniciar**.

Sonará un pitido mientras esté funcionando el autotemporizador y se acelerará cuando la cámara esté a punto de sacar la foto. Después del tiempo de espera, la cámara saca la foto y la guarda en la **Galería** > **Imágenes**.

7. Para sacar una foto cuando hay poca luz y cuando la cámara necesita un tiempo de exposición más largo para obtener una foto de calidad óptima, seleccione **Opcs.** > **Act. modo noche.**
8. Para sacar un autoretrato, cierre la tapa del teléfono, use la minipantalla como visor y pulse la tecla de cámara.

Este dispositivo Nokia admite una resolución de captura de imágenes de 1.280 x 1.024 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Grabación de videoclips

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Opcs.** > **Vídeo** > **Grabar.** Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa** y para reanudarla, seleccione **Contin..** Para detener la grabación, seleccione **Detener.** El teléfono guarda las grabaciones en la **Galería** > **Videoclips.** Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opcs..**

Ajustes de la cámara

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Opcs.** > **Ajustes** y edite los ajustes disponibles.

■ Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas. También podrá ver vídeos de streaming compatibles procedentes de un servidor de red (servicio de red).

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. multim.** > **Abrir Galería, Favoritos, Ir a dirección** o **Descargas multim..**

Configurar el servicio de streaming

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para el streaming en un mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. Para realizar los ajustes manualmente, véase Configuración en la pág. 83.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. multim.** > **Ajustes streaming** y una de las opciones siguientes:

Configuración: sólo se visualizarán las configuraciones compatibles con el servicio de streaming. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Config. personal**

Cuenta: seleccione una cuenta de servicio de streaming contenida en los ajustes de configuración activos.

■ Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar archivos de música con formatos MP3, MP4, WMA (Windows Media Audio), AAC, AAC+ o eAAC+ que haya transferido a su teléfono mediante la aplicación Nokia Audio Manager. Los archivos de música se detectan automáticamente y se añaden a la lista de pistas predeterminada.

Reproducir pistas de música

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. música**. Aparecerán los detalles de la primera pista de la lista de pistas predeterminada.
2. Para reproducir una pista, desplácese hasta la que desee y seleccione .
3. Para pasar al principio de la siguiente pista, seleccione . Para ir al principio de la pista anterior, pulse  dos veces.
4. Para retroceder en la pista que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla . Para avanzar en la pista que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla . Suelte la tecla en el punto de la pista deseado.
5. Para detener la reproducción, seleccione .



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Ajustes

En el menú **Repr. música** pueden estar disponibles las opciones siguientes:

Lista de pistas: para ver todas las pistas disponibles en la lista de pistas. Para reproducir una pista, desplácese hasta la que desee y seleccione **Reprod.**. Seleccione **Opcs.** > **Act. todas pistas** o **Camb. lista pistas** para actualizar la lista de pistas (después de haberle añadido nuevas pistas, por ejemplo) o para cambiar la lista de pistas que aparece cuando abre el menú **Repr. música**, si tiene varias listas disponibles en el teléfono.

Opcs. reproducción > **Aleatoria** > **Activar:** para reproducir las pistas de la lista en orden aleatorio. Seleccione **Repetir** > **Pista actual** o **Todas las pistas** para reproducir de nuevo la pista actual o toda la lista.

Ecuáliz. multimedia: para abrir la lista de conjuntos del ecualizador multimedia. Véase Ecualizador en la pág. 95.

Enviar: para enviar el archivo seleccionado utilizando MMS o una conexión por infrarrojos.

Página web: para conectarse a una dirección de Internet vinculada al archivo actual de la lista de pistas.

Descargas música: para conectarse a un servicio de navegador relacionado con la pista que esté escuchando. Esta función sólo está disponible si la pista lleva incluida la dirección del servicio.

Estado memoria: para ver la memoria disponible y la memoria utilizada.

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Nota: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio**. Para utilizar las teclas gráficas ▲, ▼, ◀ o ▶ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

Guardar canales

1. Para empezar a buscar un canal, mantenga pulsada  o . Para cambiar la frecuencia de radio en pasos de 0,05 MHz, pulse  o .
2. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.
3. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 10 al 20, pulse 1 o 2 y luego mantenga pulsada la tecla numérica deseada, del (0 al 9).
4. Escriba el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

Escuchar

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**.
2. Para desplazarse hasta el canal deseado, seleccione  o , o pulse la tecla manos libres.
3. Para seleccionar un punto del dial, pulse brevemente las teclas numéricas correspondientes.
4. Seleccione **Opcs.** y una de las opciones siguientes:

Desactivar: para apagar la radio.

Guardar canal: para guardar un nuevo canal introduciendo su nombre.

Visual Radio: para activar o desactivar la aplicación Visual Radio (servicio de red). Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Algunos canales de radio pueden enviar información de texto o gráfica que se puede ver mediante la aplicación Visual Radio.

Ajs. Visual Radio: para seleccionar las opciones de Visual Radio. Si desea que la aplicación Visual Radio se inicie automáticamente al encender la radio, seleccione **Activar servicio visual > Automáticamente**.

Canales: para seleccionar la lista de canales guardados. Para borrar un canal o cambiarle el nombre, desplácese hasta el canal en cuestión y seleccione **Opcs. > Borrar canal** o **Renombrar**.

Salida mono o **Salida estéreo**: para escuchar la radio con sonido mono o estéreo.

Altavoz o **ML portátil**: para escuchar la radio por el altavoz o por el ML portátil. Mantenga el ML portátil conectado al teléfono. El cable del ML portátil hace las veces de antena de radio.

Fijar frecuencia: para introducir la frecuencia del canal de radio deseado.

Mientras escuche la radio, podrá hacer llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante la llamada, el volumen de la radio se silenciará.

Si una aplicación que utiliza la conexión de paquetes de datos o HSCSD está enviando o recibiendo datos, es posible que produzca interferencias en la radio.

■ Grabadora

Puede grabar fragmentos de conversaciones, sonidos o una llamada activa. Esta función es muy útil para grabar, por ejemplo, el número de teléfono de una persona y apuntarlo más adelante.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión EGPRS o GPRS.

Grabación de sonido

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Grabadora**.
2. Para comenzar a grabar, seleccione . Para comenzar a grabar durante una llamada, seleccione **Opcs. > Grabar**. Mientras se graba una llamada, todos los participantes de la llamada escuchan un leve pitido. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para detener la grabación, seleccione .
La grabación se guarda en la **Galería > Grabacs. voz**.
4. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs. > Repr. último grab.**
5. Para enviar la última grabación a través de infrarrojos o un mensaje multimedia, seleccione **Opcs. > Enviar último grab.**

Lista de grabaciones

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora** > **Opcs.** > **Lista grabaciones**.
Aparecerá la lista de carpetas de la **Galería**.
2. Abra **Grabacs. voz** para ver la lista de grabaciones.
3. Seleccione **Opcs.** para elegir las opciones de los archivos de la **Galería**. Véase Galería en la pág. 88.

Definición de una carpeta de almacenamiento

Para utilizar una carpeta distinta de **Grabacs. voz** como carpeta predeterminada en la **Galería**, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora** > **Opcs.** > **Selecc. memoria** y una carpeta de la lista.

■ **Ecu**alizador

Cuando utilice el reproductor de música, puede controlar la calidad del sonido amplificando o atenuando las bandas de frecuencia.

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Ecu**alizador.
2. Para activar un conjunto, desplácese hasta uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.
3. Para ver, editar o cambiar el nombre de un conjunto, seleccione **Opcs.** > **Ver, Editar** o **Renombrar**.

No todos los conjuntos se pueden editar o renombrar.

■ **Ampliación** estéreo

Para mejorar el sonido disponible en estéreo con un efecto estéreo más amplio, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Ampliación estéreo** > **Activado**.

13. Pulsar para hablar



PPH (Pulsar para hablar) es un servicio de radio de dos vías disponible a través de una red celular GSM/GPRS (servicio de red). PPH ofrece una comunicación de voz directa. Para conectarse, pulse la tecla de subir volumen.

Puede utilizar el servicio PPH para mantener una conversación con otra persona o grupo de personas que dispongan de dispositivos compatibles. Cuando se conecta su llamada, las personas a las que llama no tienen que contestar al teléfono. Los participantes deben confirmar la recepción de cualquier comunicación cuando corresponda, ya que no existe otra confirmación de que los participantes han oído la llamada.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los servicios de itinerancia pueden estar más restringidos que las llamadas normales.

Antes de utilizar el servicio PPH, deberá definir los ajustes del servicio requeridos. Véase Ajustes de PPH en la pág. 102.

Mientras esté conectado al servicio PPH, podrá utilizar las otras funciones del teléfono. El servicio PPH no está conectado a las comunicaciones de voz tradicionales; así pues, muchos de los servicios disponibles en las llamadas de voz normales (por ejemplo, el buzón de voz) no están disponibles en las comunicaciones PPH.

■ Conectar y desconectar

Para conectarse al servicio PPH, seleccione **Menú > PPH > Activar PPH**.

■ indica que hay una conexión PPH. ❌ indica que el servicio no está disponible temporalmente. El teléfono intentará la reconexión automática al servicio hasta que usted se desconecte del servicio PPH. Si ha añadido canales al teléfono, se unirá de forma automática a los canales activos y el nombre del canal predeterminado aparecerá en el modo de espera.

Para desconectarse del servicio PPH, seleccione **Desactivar PPH**.

■ Realización y recepción de Llamadas PPH

Configure el teléfono para que utilice el altavoz o el auricular en las comunicaciones PPH. Si selecciona el auricular, utilice el teléfono con normalidad sujetándolo junto al oído.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Cuando esté conectado al servicio PPH, podrá realizar y recibir llamadas de canal, llamadas de grupo o llamadas unidireccionales. Las llamadas unidireccionales son aquellas que se realizan a una sola persona.

Mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen durante toda la conversación y sostenga el teléfono de forma que pueda ver la pantalla. Cuando termine, suelte la tecla de aumento de volumen. La conversación está regulada de modo que, para intervenir, el primero en solicitarlo es el primero que puede hablar. Cuando alguien deja de hablar, la primera persona que pulsa la tecla PPH es la que tiene el siguiente turno de palabra.

Para consultar en qué estado se encuentra la sesión de sus contactos, seleccione **Menú > PPH > Lista de contactos**. Este servicio depende de su proveedor de servicios y sólo está disponible para los contactos que estén suscritos.



indica que el contacto está disponible.



indica que el contacto no está conectado al servicio PPH.



indica que el contacto es desconocido.



indica que el contacto no quiere ser molestado. No le podrá llamar, pero puede enviarle una petición de devolución de llamada.

Para suscribir un contacto, seleccione **Opcs. > Suscrib. contacto** y si ha marcado uno o más contactos, seleccione **Suscrib. marcados**.

Llamada de canal o de grupo

Para hacer una llamada al canal predeterminado, pulse la tecla de aumento de volumen. Oirá un tono, que le indica que se ha concedido el acceso, y el teléfono mostrará su alias y el nombre del canal. Véase Canales PPH en la pág. 101.

Para hacer una llamada a un canal no predeterminado, seleccione [Lista de canales](#) en el menú PPH, desplácese hasta el canal deseado y pulse la tecla de aumento de volumen.

Para hacer una llamada de grupo desde la [Guía](#), los destinatarios deben estar conectados al servicio PPH. Seleccione [Menú > Guía > Grupos](#), desplácese hasta el grupo deseado y pulse la tecla de aumento de volumen.

Hacer una llamada unidireccional

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de contactos a la que añadió la dirección PPH, seleccione [Lista de contactos](#). Desplácese hasta un contacto y pulse la tecla de aumento de volumen.

También puede seleccionar el contacto en la [Guía](#).

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de canales PPH, seleccione [Lista de canales](#) y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione [Miembr.](#), desplácese hasta el contacto que desee y pulse la tecla de aumento de volumen.

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de peticiones de devolución de llamada que haya recibido, seleccione [Buzón llam. devueltas](#). Desplácese hasta un contacto y pulse la tecla de aumento de volumen.

Llamada PPH a varios destinatarios

En la lista de contactos se pueden seleccionar varios contactos PPH. Los destinatarios reciben una llamada entrante y deben aceptarla para participar.

Seleccione [Menú > PPH > Lista de contactos](#) y marque los contactos deseados. Para hacer la llamada, pulse la tecla de aumento de volumen. Los contactos que la acepten, aparecerán en pantalla.

Recepción de llamadas PPH

Un tono corto le avisa que tiene una llamada PPH entrante. Se mostrará información de la persona que llama, como el nombre de canal o su alias (servicio de red).

Si ha configurado el teléfono para que le avise cuando haya llamadas unidireccionales, acepte o rechace la llamada.

Si pulsa la tecla de aumento de volumen para intentar responder a una llamada mientras otro miembro está hablando, oirá un tono y en la pantalla verá **En cola** mientras siga pulsando la tecla de aumento de volumen. Mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen y espere a que la otra persona termine; luego podrá hablar.

■ Peticiones de devolución de llamada

Si hace una llamada unidireccional y no obtiene ninguna respuesta, puede enviar una petición a la otra persona para que ella le llame a usted.

Envío de una petición de devolución de llamada

Se pueden enviar peticiones de devolución de llamada de varias formas:

- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de contactos del menú **Pulsar para hablar**, seleccione **Lista de contactos**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > **Enviar devol. llam..**
- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la **Guía**, busque el contacto deseado, seleccione **Detalles**, desplácese hasta la dirección PPH y seleccione **Opcs.** > **Enviar devol. llam..**
- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de canales del menú **Pulsar para hablar**, seleccione **Lista de canales** y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione **Miembr.**, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Opcs.** > **Enviar devol. llam..**
- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de peticiones de devolución de llamada del menú **Pulsar para hablar**, seleccione **Buzón llam. devueltas**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > **Enviar devol. llam..**

Respuesta a una petición de devolución de llamada

Cuando, estando en modo de espera, reciba una petición de devolución de llamada, aparecerá en pantalla [Petición de devolución de llam. recibida](#). Seleccione [Ver](#). Aparecerá la lista de contactos que le hayan enviado peticiones de devolución de llamada.

- Para hacer una llamada unidireccional, pulse la tecla de aumento de volumen.
- Para devolver la petición de llamada al emisor, seleccione [Opcs.](#) > [Enviar devol. llam.](#).
- Para eliminar la petición, seleccione [Borrar devol. llam.](#).
- Para ver la dirección PPH del emisor, seleccione [Ver](#).
- Para guardar un nuevo contacto o añadir la dirección PPH a un contacto, seleccione [Opcs.](#) > [Guardar como](#) o [Añadir al contacto](#).

■ [Añadir un contacto unidireccional](#)

Puede guardar los nombres de las personas a las que suele hacer llamadas unidireccionales de las siguientes maneras:

- Para añadir una dirección PPH a un nombre de la [Guía](#), busque el contacto deseado y seleccione [Detalles](#) > [Opcs.](#) > [Añadir detalle](#) > [Dirección PPH](#).
- Para añadir un contacto a la lista de contactos PPH, seleccione [Menú](#) > [PPH](#) > [Lista de contactos](#) > [Opcs.](#) > [Añadir contacto](#).
- Para añadir un contacto de la lista de canales, conéctese al servicio PPH, seleccione [Lista de canales](#) y desplácese hasta el canal deseado. Seleccione [Miembr.](#), desplácese hasta el miembro cuya información de contacto quiera guardar y seleccione [Opcs.](#). Para añadir un nuevo contacto, seleccione [Guardar como](#). Para añadir una dirección PPH a un nombre de la [Guía](#), seleccione [Añadir al contacto](#).

■ Canales PPH

Cuando se llama a un canal, todos los miembros del canal oyen la llamada al mismo tiempo.

Existen tres tipos de canales PPH:

Canal abastecido: es un canal permanente creado por el proveedor de servicios.

Canal público: todos los miembros del canal pueden invitar a otras personas.

Canal privado: sólo pueden incorporarse al mismo las personas que reciban una invitación del creador del canal.

Adición de canales

Para añadir un canal público o privado, seleccione **Menú > PPH > Añadir canal** y edite los ajustes de los campos del formulario:

Estado de canal: seleccione **Activo** o **Inactivo**.

Apodo de canal: escriba su apodo para el canal.

Seguridad canal: seleccione **Canal público** o **Canal privado**.

Para enviar una invitación al grupo, seleccione **Sí** cuando el teléfono se lo solicite. Puede enviar la invitación mediante un MMS o infrarrojos.

Para añadir un canal abastecido, seleccione **Menú > PPH > Añadir canal > Opcs. > Edit. dir. manualm..** Introduzca la dirección del canal facilitada por su proveedor de servicios.

Recepción de invitaciones

Cuando se recibe un mensaje de texto con una invitación a un grupo, en la pantalla aparece **Invitación de canal recibida:**

1. Para ver el contacto que ha enviado la invitación y la dirección del canal, si el grupo no es un canal privado, seleccione **Ver**.
2. Para añadir el canal a su teléfono, seleccione **Guardar**.
3. Para establecer el estado del canal, seleccione **Activo** o **Inactivo**.
4. Para rechazar la invitación, seleccione **Ver > Descart. > Sí**.

■ Ajustes de PPH

Existen dos tipos de ajustes de PPH: ajustes para la conexión al servicio y ajustes para el uso.

Puede recibir los ajustes para la conexión al servicio de su operador de red o proveedor de servicios. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. Puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 83.

Para seleccionar los ajustes para la conexión al servicio, seleccione **Menú > PPH > Ajustes de configur.** y una de las opciones siguientes:

Configuración: para seleccionar un proveedor de servicios, **Predeterminados**, o **Config. personal** para el servicio PPH. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio PPH.

Cuenta: para seleccionar una cuenta del servicio PPH en los ajustes de configuración activos.

También puede seleccionar otras opciones disponibles:

Para editar los ajustes PPH para el uso, seleccione **Menú > PPH > Ajustes de PPH** y una de las opciones siguientes:

Llamadas 1 a 1 > Activado: para que el teléfono permita la recepción de llamadas unidireccionales. Para hacer pero no recibir llamadas unidireccionales, seleccione **Desactivado**. El proveedor de servicios puede ofrecer algunos servicios que anulan estos ajustes. Para configurar el teléfono de modo que le notifique las llamadas unidireccionales entrantes con un tono de llamada, seleccione **Notificar**.

Func. predeterm. de tecla PPH > Abrir lista contact., Abrir lista canales, Llam. cont./grupo o Llamar a canal PPH

Mostrar mi estado de inicio de sesión > Sí: para permitir el envío del estado de inicio de sesión.

Estado de PPH en inicio > Sí o Preguntar antes: para configurar el teléfono de manera que, al encenderlo, se conecte automáticamente al servicio PPH.

Pulsar para hablar en el extranjero: para activar o desactivar el servicio PPH cuando se utilice el teléfono en una red que no sea la local.

Enviar mi dirección Pulsar para hablar > No: para ocultar su dirección PPH a las llamadas.

14. Organizador



Su teléfono móvil Nokia dispone de muchas funciones útiles para organizar su vida cotidiana. Encontrará las siguientes funciones en el **Organizador**: la alarma, la agenda, la lista de tareas, las notas, el temporizador de cuenta atrás y el cronómetro.

■ Alarma

La alarma utiliza el formato horario configurado para el reloj. La alarma funciona incluso si el teléfono está apagado siempre que haya suficiente batería.

Para configurar la alarma, seleccione **Menú > Organizador > Alarma > Hora de alarma** e introduzca la hora de la alarma. Para cambiar la hora de la alarma cuando ya haya una hora definida, seleccione **Activar**. Para configurar el teléfono de manera que la alarma suene determinados días de la semana, seleccione **Repetir alarma**.

Para seleccionar el tono de alarma o utilizar un canal de radio como tono, seleccione **Menú > Organizador > Alarma > Tono de alarma**. Si selecciona la radio como tono de alarma, conecte el ML portátil al teléfono. El teléfono utiliza el último canal que haya escuchado como tono de alarma y lo reproduce a través del altavoz. Si quita el ML portátil o apaga el teléfono, el tono de alarma predeterminado sustituirá a la radio.

Para establecer el tiempo durante el que se irá repitiendo la alarma, seleccione **Tiempo de repetición de alarma** e introduzca el tiempo que desee.

Tono de aviso y mensaje

El teléfono emite un tono de aviso y en la pantalla aparece parpadeando la palabra **¡Alarma!** y la hora actual, aunque el teléfono esté apagado. Para parar la alarma, seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o selecciona

Repetir, la alarma se detiene durante el tiempo definido como tiempo de repetición y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Agenda

La agenda le ayudará a no olvidarse de sus avisos, las llamadas que debe hacer, las reuniones y los cumpleaños.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Agenda**.

La fecha actual se indica con un recuadro alrededor del día del mes. Si hay alguna nota configurada para ese día, el día aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opcs.** > **Vista de la semana**. Para eliminar todas las notas de la agenda, elija la visualización por meses o por semanas y seleccione **Opcs.** > **Borrar notas**.

Otras opciones de la visualización por días de la agenda son: crear, eliminar, modificar o trasladar una nota; copiar una nota a otro día o enviar una nota a la agenda de otro teléfono compatible como mensaje de texto o multimedia. En **Ajustes**, puede configurar los ajustes de fecha y hora. La opción **Borrar notas automáticamente** permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

Crear una nota

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Agenda**, la fecha que desee y **Opcs.** > **Crear una nota** y uno de los siguientes tipos de notas:

-  **Reunión**,  **Llamar a**,  **Cumpleaños**,  **Memorándum** o  **Nota de aviso**.

Alarma de la nota

El teléfono emite un pitido y la nota aparece en pantalla. Cuando aparezca una nota de llamada, para llamar al número mostrado, pulse la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos, seleccione **Repetir**. Para detener la alarma sin leer la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que tenga que realizar, seleccionar un nivel de prioridad para la nota y marcarla como hecha cuando la haya terminado. Puede ordenar las notas por prioridad o por fecha.

Lista de tareas

1. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Lista tareas**.
2. Si no se ha añadido ninguna nota, seleccione **Añ. nota** o seleccione **Opcs.** > **Añadir**.
3. Escriba la nota, seleccione la prioridad, defina la fecha límite y el tipo de alarma de la nota y seleccione **Guardar**.
4. Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**.

Opciones

También existe una opción para borrar una nota seleccionada o todas las notas que haya marcado como realizadas. Se pueden ordenar las notas por prioridad o por fecha límite, enviar una nota como mensaje de texto o multimedia a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

Al leer una nota, también tiene la opción de modificar su fecha límite, su prioridad o marcarla como realizada.

■ Notas

Utilice **Notas** para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles usando SMS o MMS.

1. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
2. Para crear una nota si no hay notas añadidas, seleccione **Añ. nota** o seleccione **Opcs.** > **Crear una nota**.
3. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.
4. Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**.

Opciones

Otras opciones para las notas son las de borrar o modificar una nota. Durante la modificación de una nota también podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios. Puede enviar la nota a dispositivos compatibles a través de infrarrojos, un mensaje de texto o un mensaje multimedia.

■ Temporizador de cuenta atrás

1. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Cuenta atrás** > **Temporiz. normal**; introduzca la hora de alarma en horas, minutos y segundos y seleccione **Aceptar**.

Puede escribir su propio texto para la nota, que aparecerá cuando expire el tiempo.

2. Para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Iniciar**.
3. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione **Cambiar tiempo**.
4. Para detener el temporizador, seleccione **Detener temporiz.**

Si se alcanza la hora de la alarma cuando el teléfono está en modo de espera, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto (si ha escrito alguna) o **Terminó la cuenta atrás**. Detenga la alarma pulsando cualquier tecla. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se parará automáticamente transcurridos 60 segundos. Para parar la alarma y borrar la nota que ha escrito, seleccione **Salir**. Para reiniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Reiniciar**.

■ Cronómetro

El cronómetro le permitirá medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases. Mientras se mide el tiempo, se pueden utilizar las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú > Organizador > Cronómetro** y una de las siguientes opciones:

Tiempo dividido: para medir tiempos parciales.

- Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**.
- Para medir un tiempo intermedio, seleccione **Dividido**.
- Para detener la medición del tiempo, seleccione **Detener**.
- Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**.
- Para iniciar la medición del tiempo otra vez, seleccione **Opcs. > Iniciar**. El nuevo tiempo obtenido se añadirá al anterior.
- Para poner el cronómetro a cero sin guardar el registro obtenido, seleccione **Opcs. > Reiniciar > Sí**.
- Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

Tiempo por fase: para tomar los tiempos por fases. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

Continuar: para ver el tiempo que ha establecido en segundo plano.

Mostrar último: para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se ha puesto a cero.

Ver tiempos o **Borrar tiempos:** para ver o borrar los tiempos guardados.

15. Aplicaciones



■ Juegos

El software del teléfono contiene algunos juegos.

Inicio

Seleccione [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Juegos](#), desplácese hasta el juego que desee y seleccione [Abrir](#).

Para consultar las opciones relacionadas con los juegos, véase Opciones de otras aplicaciones en la pág. 110.

Descargas

Seleccione [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Opcs.](#) > [Descargas](#) > [Descargas juegos](#). Aparecerá la lista de favoritos disponibles.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Ajustes

Para establecer los sonidos, las luces y las vibraciones de un juego, seleccione [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Opcs.](#) > [Ajustes aplicacs..](#)

■ Colección

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java, como una calculadora.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Inicio de una aplicación

Seleccione [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Colección](#), vaya a una aplicación y seleccione [Abrir](#) o pulse la tecla de llamada.

Opciones de otras aplicaciones

Borrar: para borrar la aplicación o el conjunto de aplicaciones del teléfono.

Detalles: para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.

Actualizar versión: para comprobar si hay una nueva versión de la aplicación disponible para ser descargada de la **Web** (servicio de red).

Acceso a aplicac.: para limitar el acceso de la aplicación a la red. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría una de las autorizaciones disponibles.

Página web: para proporcionar información más detallada o datos extras sobre la aplicación desde una página de Internet (servicio de red). Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.

Descargar aplicaciones



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla (servicio de red).

Puede descargar nuevas aplicaciones Java de varias formas:

- Seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. > Descargas > Descargas aplics.** y aparecerá la lista de favoritos disponibles.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, sus precios y tarifas a su proveedor de servicios.

- Utilice la función de descarga de juegos. Véase Descargas en la pág. 109.
- Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones de Nokia PC Suite.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

16. Web



Su teléfono tiene un navegador integrado que podrá utilizar para conectarse con los servicios seleccionados en la Internet móvil. Muchas funciones de acceso a la Internet móvil inalámbrica depende de la red, y ciertas funciones pueden no estar disponibles. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

■ Antecedentes de la tecnología

La tecnología denominada protocolo de aplicaciones inalámbricas (WAP) es a los dispositivos móviles lo que la world wide web (WWW) es a los ordenadores personales. La comunidad móvil empezó a desarrollar el protocolo WAP hace varios años para ofrecer acceso a Internet a los usuarios de dispositivos móviles.

La mayor parte de los sitios WAP están compuestos por texto e hipervínculos. Algunas páginas incluso contienen gráficos de baja resolución o precisan la introducción de datos. Su proveedor de servicios y las demás empresas son libres de diseñar los sitios WAP que deseen para que los sitios sean tan variados como las páginas web de Internet.

Los contenidos de Internet de su ordenador personal se denominan páginas web. Los contenidos de Internet de su teléfono móvil se denominan página, carta WAP o baraja. Quizás no pueda ver todos los detalles de las páginas de la Internet móvil, ya que su aspecto puede variar en función del tamaño de la pantalla.

■ Proveedor de servicios

Puesto que los contenidos de la Internet móvil se diseñan para su visualización en su teléfono, su proveedor de servicios será ahora también su proveedor de servicios de Internet. Es probable que su proveedor de servicios haya creado una página de inicio y haya configurado su navegador WAP para que vaya a esa página cuando se conecte a la Internet móvil. Una vez que esté en la página de inicio de su proveedor de servicios, podrá encontrar enlaces con otros sitios.

■ Acceso al servicio

Configuración del servicio

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración enviado por el operador de red o por el proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 12. También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Véase Configuración en la pág. 83.

Activación de los ajustes

Asegúrese de que los ajustes de [Web](#) del servicio que desea utilizar estén activados.

1. Seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de configuración](#) > [Configuración](#).
Sólo se mostrarán las configuraciones que admiten el servicio de navegación.
2. Seleccione un proveedor de servicios o [Config. personal](#) para navegar.
3. Seleccione [Cuenta](#) y una cuenta de servicio de navegación contenida en los ajustes de configuración activos.
4. Si quiere realizar una autenticación manual de usuario para las conexiones a la intranet, seleccione [Mostrar ventana de terminal](#) > [Sí](#).

Conexión a un servicio

Hay varias formas de conectarse a un servicio.

- Para abrir la página de inicio de un servicio, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Página de inicio](#) o bien, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para seleccionar un favorito, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Favoritos](#).
- Para seleccionar el último sitio web visitado, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Última dirección web](#).

- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú > Web > Ir a dirección**, introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

■ Navegar

Por lo general, no es necesario configurar manualmente el navegador de su teléfono. Normalmente, esto suele hacerlo su proveedor de servicios cuando se suscribe a esta función. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si tiene problemas para usar el navegador.

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar en función de los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si se ha seleccionado GPRS o EGPRS como portador de datos, aparecerá  o  en la parte superior izquierda de la pantalla durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o hace una llamada durante una conexión GPRS o EGPRS, aparecerá  o  en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión GPRS o EGPRS queda suspendida (en espera). Tras la llamada, el teléfono intentará restablecer la conexión GPRS o EGPRS.

Teclas del teléfono

- Para moverse por la página, pulse la tecla de desplazamiento en cualquier dirección.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla de llamada.
- Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9.
- Para introducir caracteres especiales, pulse *.

Opciones

Además de las opciones disponibles en su dispositivo, su proveedor de servicios puede ofrecer otras opciones.

Llamada directa

El navegador admite funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de teléfono o guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Ajustes de aspecto

Si está navegando, seleccione [Opcs.](#) > [Otras opciones](#) > [Ajustes aspecto](#) o, en el modo de espera, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de aspecto](#) y una de las opciones siguientes:

[Ajuste de líneas de texto](#) > [Activar](#): para que el texto continúe en la siguiente línea de la pantalla. Si selecciona [Desactivar](#), se abreviará el texto.

[Tamaño de fuente](#): para determinar el tamaño de la fuente de las páginas de Internet móvil.

[Mostrar imágenes](#) > [No](#): para ocultar las imágenes de la página. De este modo resulta más rápido navegar por las páginas que contienen muchas imágenes.

[Avisos](#) > [Aviso de conexión no segura](#) > [Sí](#): para que, durante la navegación, el teléfono le avise al pasar de una conexión codificada a una conexión no codificada.

[Avisos](#) > [Aviso de elementos no seguros](#) > [Sí](#): para que el teléfono le avise cuando una página codificada contenga un elemento no seguro. Tenga en cuenta que estos avisos no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase Seguridad del navegador en la pág. 117.

[Codificación de caracteres](#) > [Codificación de contenido](#): para seleccionar la codificación del contenido de la página del navegador.

[Codificación de caracteres](#) > [Direcciones web Unicode \(UTF-8\)](#) > [Activar](#): para configurar el teléfono para enviar una URL como codificación UTF-8. Puede que necesite este ajuste cuando acceda a una página web creada en otro idioma.

[Tamaño de la pantalla](#) > [Completo](#) o [Pequeño](#): para determinar la disposición de la pantalla.

[JavaScript](#) > [Activar](#): para activar los scripts de Java.

■ Ajustes de seguridad

Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Véase Memoria caché en la pág. 117.

Si está navegando, seleccione [Opcs.](#) > [Otras opciones](#) > [Seguridad](#) > [Ajustes de cookies](#) o bien, en el modo de espera, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de seguridad](#) > [Cookies](#). Para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies, seleccione [Permitir](#) o [Rechazar](#).

Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los scripts WML. Si está navegando, seleccione [Opcs.](#) > [Otras opciones](#) > [Ajustes de seguridad](#) > [Ajs. de WMLScripts](#); o en el modo de espera, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de seguridad](#) > [WMLScripts en conexión segura](#). Para permitir los scripts, seleccione [Permitir](#).

■ Favoritos

Se pueden guardar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Si está navegando, seleccione [Opcs.](#) > [Favoritos](#) o bien, en el menú de espera, seleccione [Menú](#) > [Web](#) > [Favoritos](#).
2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione [Opcs.](#) para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para trasladarlo a una carpeta.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recibir

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en pantalla **1 favorito recibido**. El favorito recibido se guardará automáticamente en los **Favoritos**. Para verlo, seleccione **Mostrar** > **Favoritos**.

■ Ajustes de descargas

Para guardar automáticamente todos los archivos descargados en la **Galería**, seleccione **Menú** > **Web** > **Ajustes** > **Ajustes de descarga** > **Almacenamiento automático** > **Activado**.

■ Buzón de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (proveedor de red). Los mensajes de servicio son notificaciones (por ejemplo, titulares de prensa). Estos mensajes pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

En el modo de espera, para acceder al **Buzón de servicio** cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se trasladará al **Buzón de servicio**. Para acceder al **Buzón de servicio** más tarde, seleccione **Menú** > **Web** > **Buzón de servicio**.

Ajustes

Seleccione **Menú** > **Web** > **Ajustes** > **Ajustes de buzón entrada de servic.**

Para definir si quiere o no quiere recibir mensajes de servicio, seleccione **Mensajes de servicio** > **Activar** o **Desactivar**.

Para recibir únicamente mensajes de servicio procedentes de autores de contenido autorizados por el proveedor de servicios, seleccione **Filtro de mensajes** > **Activar**. Para ver la lista de autores de contenido autorizados, seleccione **Canales seguros**.

Para que el teléfono active automáticamente el navegador cuando, estando en modo de espera, reciba un mensaje de servicio, seleccione **Conexión automática** > **Activar**. Si selecciona **Desactivar**, al recibir un mensaje de servicio, el teléfono sólo activará el navegador si usted selecciona **Recuper.**

■ Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la caché.

Para vaciar la memoria caché mientras navega, seleccione **Opcs.** > **Otras opciones** > **Borrar la caché**.

Para borrar la caché en el modo de espera, seleccione **Menú** > **Web** > **Borrar la caché**.

■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** > **Ajustes de módulo de seguridad** y una de las opciones siguientes:

Detalles módulo de seguridad: para mostrar el nombre, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.

Petición de PIN del módulo: para configurar el teléfono para que pida el PIN del módulo al utilizar los servicios del módulo de seguridad.

Introduzca el código y seleccione **Activar**. Para desactivar la solicitud del PIN del módulo, seleccione **Desactivar**.

Cambiar PIN del módulo: para cambiar el PIN del módulo si éste lo permite. Introduzca el código PIN actual y el nuevo código dos veces.

Cambiar PIN de firma: para cambiar el código PIN de firma para la firma digital. Seleccione el PIN de firma que desee cambiar. Introduzca el código PIN actual y el nuevo código dos veces.

Véase también Códigos de acceso en la pág. 10.

Certificados



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados de servidor, certificados de autoridad y certificados de usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios también puede guardar los certificados de autoridad y los certificados de usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en el teléfono, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes de seguridad](#) > [Certificados de autoridad](#) o [Certificados de usuario](#).

Durante una conexión, se mostrará el indicador de seguridad  si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenido está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezado sea **Leer** y que aparezca el icono de firma digital .

Si no aparece el icono de firma digital, significa que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por lo tanto, no es recomendable introducir ningún dato personal, como el PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo todo primero y luego seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de ir bajando la pantalla para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desee utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase Códigos de acceso en la pág. 10) y seleccione **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

17. Servicios SIM



Su tarjeta SIM puede ofrecerle servicios adicionales a los que podrá acceder. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de la tarjeta SIM.

Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas información sobre el uso de los servicios SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para que su teléfono le muestre los mensajes de confirmación intercambiados con la red durante la utilización de los servicios SIM, seleccione [Menú](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes del teléfono](#) > [Confirmar acciones de servicio de SIM](#) > [Sí](#). Esta opción sólo aparece si la admite la tarjeta SIM.

Para acceder a esos servicios, puede ser necesario enviar mensajes o hacer una llamada telefónica con cargo.

18. Conectividad con un PC

Podrá acceder a Internet cuando el teléfono esté conectado a un PC compatible a través de infrarrojos o una conexión de cable de datos USB. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

■ Almacenamiento de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre la tarjeta de memoria insertada en el teléfono y un PC compatible. Véase Cable de datos USB en la pág. 79. Antes de transferir datos, asegúrese de que no existe ningún peligro al desenchufar el cable de datos USB del PC.

■ Nokia PC Suite

Gracias a Nokia PC Suite podrá sincronizar los contactos, la agenda, notas y tareas entre el teléfono y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). Podrá encontrar más información y el programa PC Suite en la página web de Nokia www.nokia.com/support.

■ EGPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono, puede utilizar GPRS (general packet radio service), GPRS mejorado (EGPRS), circuit switched data (*Datos GSM*), HSCSD (high speed circuit switched data).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD consume más batería que las llamadas de voz o de datos normales. Así pues, es posible que deba conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase Ajustes de paquetes de datos en la pág. 77.

■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada una.

Se recomienda no hacer ni responder a llamadas telefónicas durante una conexión con el ordenador, ya que la operación podría interrumpirse.

Para obtener un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie estable con el teclado mirando hacia arriba. No mueva el teléfono y sujételo en su mano durante una llamada de datos.

19. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que deba conectar el cargador y posteriormente desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Intente mantener siempre la batería entre 15 y 25° C (59 y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a

las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

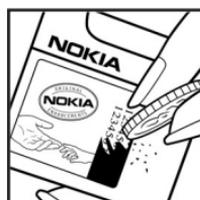
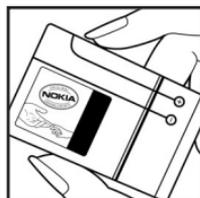
■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para que le asesoren. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.
3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.



Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y espere hasta que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas que lleven marcapasos deben hacer lo siguiente:

- Mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) del marcapasos.
- No llevar el dispositivo en un bolsillo a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y se despliega el airbag, pueden producirse heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones suelen estar, aunque no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para realizar llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las directrices sobre exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,73 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

- accesos directos del modo de espera 24
- actualizaciones de la guía del usuario 11
- actualizaciones del software del teléfono 85
- agenda 105
- ajustes
 - configuración 83
 - equipamiento 82
 - hora y fecha 69
 - llamada 80
 - mensaje 51
 - módem 77
 - restauración de ajustes originales 85
 - seguridad 84
 - teléfono 81
 - tonos 66
- alarma 104
- ampliación estéreo 95
- antena 19

B

- batería 123
 - autenticación 124
 - carga 15
 - indicador de potencia 22
- bloqueo del teclado 26

C

- cámara
 - lente 21
 - uso 89
- carga 123
- códigos de acceso 10
- comandos de voz 70
- comunicación de datos 121
- correa para la muñeca 20

D

- descargas
 - ajustes 116
 - contenido y aplicaciones 12

E

- espera activa 23, 70

F

- favoritos 115

G

- guía
 - adición 56
 - borrar 58
 - borrar detalles 58
 - búsqueda 56
 - copia 57
 - edición 57
 - memoria en uso 61
 - mis números 62
 - números de servicio 62

I

- infrarrojos 75
- introducción de texto 33

L

- lista de tareas 106
- llamada
 - buzón de voz 70
 - en espera 30
 - finalizar 28
 - hacer 28
 - opciones 30
 - rechazar 29
 - registro 63
 - responder 29
- llamadas de emergencia 129

M

- mantenimiento 126
- memoria compartida 8
- mensajería instantánea 41
- mensajes
 - audio 40
 - flash 40
 - información 50
 - multimedia 36
 - plantillas 40
 - SIM 36
 - texto 32
 - voz 50
- menús 31
- mis accesos directos 69
- modo de espera 22
- modos 65

N

- navegador 113
- notas 107

O

- operador
 - logotipo 67
 - menú 87

P

- papel tapiz 66
- paquetes de datos 121
- PC Suite 121
- PPH. Véase pulsar para hablar
- pulsar para hablar
 - ajustes 102
 - canales 101
 - conexión 96
 - desconexión 96
 - hacer y recibir llamadas 97
 - llamada de canal 97
 - llamada de grupo 97
 - llamada unidireccional 98

- peticiones de devolución de llamada 99

R

- radio 92
- reproductor de música 91
- reproductor multimedia 90
- resumen tras la llamada 80

S

- salvapantallas 25
- seguridad 127
 - aparatos de audición 128
 - aparatos médicos 127
 - entornos explosivos 129
 - información de certificación 130
 - llamadas de emergencia 129
 - marcapasos 128
 - vehículos 128
- servicio
 - buzón de entrada 116
 - comandos 50
- servicio plug and play 18
- servicios de red 7
- sincronización 77

T

- tarjeta de memoria
 - formateo 88
 - instalación 16
 - ranura 21
- tarjeta SIM 14
- tarjetas de visita 58
- teclas y piezas 21
- temas 65

W

- WLAN/Wi-Fi 71